

FESTOOL

MAGAZIN.

#5

DIE AUSGABE FÜR SCHREINER
UND ZIMMERLEUTE.

HERBST
2023

TRADITION UND MODERNE
FAMILIENBETRIEBE UND PRODUKTFAMILIEN
IM WANDEL DER ZEIT.

FAMILY BUSINESS

FOCUS STARKES HANDWERK, GESUNDE FAMILIENBETRIEBE UND WACHSENDE PRODUKTGENERATIONEN 04

TOOLS DIE NEUE AKKU-TISCHKREISSÄGE CSC SYS 50 IM SYSTEM-FORMAT 12

TOOLS IN UNSERER TAUCHSÄGEN-FAMILIE HAT JEDE IHREN BESONDEREN CHARAKTER 24

DEDICATION BEIM FENSTERBAUER SCHWARZMANN STEHEN DREI GENERATIONEN ENG ZUSAMMEN 38

LOOK INSIDE WARUM FESTOOL SEINEN EIGENEN AKKU-WEG GEHT 60

EDITORIAL

Liebe Leserinnen und Leser,

an kaum einem Ort liegen Tradition und Moderne so nah beieinander, wie in Familienbetrieben. Das haben wir bei vielen Kundenbesuchen immer wieder gemerkt – zuletzt und für diese Magazinausgabe beim **Fensterbauer Schwarzmann** im österreichischen Schopernau. Wissen und Know-how werden dort über Generationen weitergegeben, Veränderungen von einer zur nächsten Generation herbeigeführt.

Dasselbe kann man von unseren Produktfamilien behaupten, die wir auf der Grundlage unserer DNA beständig weiterentwickeln. Mit dem Ziel, dass die nächste Generation immer die beste ist. Dieser Antrieb mündet in wegweisende Produkte, wie etwa unsere neue **Akku-Tischkreissäge CSC SYS 50**, mit der ihr auf der Baustelle wirklich Werkstattqualität erzielt. Das jüngste Mitglied unserer Tauchsägen-Familie, die **Vorritzer-Tauchsäge TSV 60 K**, gewährleistet ausrissfreies Sägen auf den ersten Schnitt. Und mit der neuen **Akku-Säbelsäge RSC 18** könnt ihr beim Um- und Rückbau deutlich effektiver und spürbar ermüdungsärmer arbeiten.

Dass wir auf innovative Technologien und **maßgeschneiderte Akku-Lösungen** setzen – auch das liegt sozusagen in der Familie. Aus Tradition und für eure Zukunft! Wir wünschen euch viel Freude mit unserem Magazin. Lasst euch inspirieren!

Euer

A stylized, handwritten signature in white ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke, likely representing the name René Kruk.

René Kruk
Geschäftsführer Festool Deutschland GmbH

INHALT

#5

03

04

Focus

FAMILY BUSINESS

In Familienbetrieben und Produktfamilien ist die nächste Generation immer die beste.

12

Tools

EINZIGARTIG VIELSEITIG

Die neue Akku-Tischkreissäge CSC SYS 50 ist kompakt, mobil und enorm präzise.

18

Projects & Work

KING WITHOUT A CROWN

Zu Besuch im englischen Oxfordshire bei einem ungekrönten König des Holzbaus.

24

Tools

EINE SCHRECKLICH NETTE FAMILIE

Die charakterstarken Mitglieder unserer Tauchsägen-Familie stellen sich vor.

34

Tools

DER DAUERLÄUFER

Der Getriebe-Exzentrerschleifer ROTEX bereichert seit vielen Generationen das Handwerk.

38

Dedication

FAMILIENBANDE

Beim Fensterbaubetrieb Schwarzmann gehen Tradition und Moderne Hand in Hand.

44

Tools

WILLKOMMEN IN DER FAMILIE

Festool hat für jede Arbeitssituation und jede Anwendung die passenden Sauger.

46

Know-how

SAUBER UND GESUND ARBEITEN

Der Einsatz von effektiven Absaugsystemen ist keine Option, sondern ein Muss.

48

Favorites

FESTOOL SPOTLIGHTS

Wir haben fünf professionelle Holzhandwerker zu ihren Festool Favoriten befragt.

54

Inspiration

TALENT SHOW

Festool fördert den talentierten Nachwuchs bei den EuroSkills und WorldSkills.

56

Tools

SCHWERES GEBÄLK

Die neue Akku-Säbelsäge RSC 18 ist für den härtesten Baustellenalltag ausgelegt.

60

Look Inside

THE POWER OF FESTOOL

Festool setzt auf maßgeschneiderte und intelligente Akku-Lösungen im System.

66

Tool Tip

FS/2-SET

Alles, was die Führungsschiene FS/2 noch besser macht, in einem Zubehör-Set.

67

Impressum





FAMILY BUSINESS

05

A close-up photograph of a person's hand holding a black Festool battery pack. The battery has a green indicator light and some text on it. In the background, a Festool power tool, possibly a sander or a similar surface tool, is visible on a light-colored wooden workbench. The tool has the Festool logo on it. The overall scene suggests a workshop or a construction site.

Über Generationen hinweg pflegen Handwerkerfamilien die Tradition und schaffen es, sich ständig neu zu erfinden. Wir von Festool, nach wie vor ein familiengeführtes Unternehmen, unterstützen sie dabei – und wir lernen von ihnen. Damit ihr dem Wandel der Zeit immer ein Stück voraus seid.



↑ Ein Familienbetrieb, drei Generationen (von links): Claus, Jan und Felix Schwarzmann.

1. Gesunde Familienbetriebe.

Familienbetriebe schaffen Werte, die man kaum beziffern, aber gar nicht genug wertschätzen kann.

Relevanz ist keine Frage der Größe. Ob klein oder groß – Familienbetriebe sind in allen Volkswirtschaften eine tragende Säule. Sie machen etwa 60 Prozent aller Unternehmen in Europa aus. Ihre Wertschöpfung branchenspezifisch zu ermitteln, ist unmöglich. Aber so viel steht fest: Im Holzbau schaffen Familienbetriebe materielle und immaterielle Werte, deren Substanz nachhaltig überdauert.

Natürlich ist der Wandel der Zeit kein Selbstläufer. Schon gar nicht im Holzhandwerk, und nicht einmal in Familienbetrieben. Es muss etwas dafür getan werden, damit die nächste Generation auch noch etwas davon hat. Wie also gibt man Tradition weiter – und wie viel? Welche alten Handwerkstechniken gilt

es zu bewahren? Mit welchen neuen Ressourcen oder Prozess-technologien sollte man sich sinnvollerweise anfreunden? Nicht zuletzt: Welche Produkte und Produktfamilien legt man sich zu, um mit jeder Generation bei der täglichen Arbeit immer besser und effizienter zu werden?

Claus Schwarzmann, Inhaber Firma Schwarzmann Fenster im österreichischen Schopfernau, setzt sich seit Jahren mit diesen Fragen auseinander. Nicht in der Theorie, sondern in der Praxis: „Ich sehe es als unsere Aufgabe, das Handwerk zu erhalten, die damit verbundenen Fertigkeiten zu bewahren und gleichzeitig neue Wege in den Fertigungsprozessen zu gehen“, sagt er. In dieser gesunden Mischung liegt vielleicht das Geheimnis seines Erfolgs. Die ganze Geschichte des Familienbetriebs findet ihr ab Seite 38.

40-50



Familienunternehmen
machen **im Durchschnitt**
40-50% aller Arbeitsplätze
der privaten Beschäftigung
in Europa aus.



Das Handwerk
ist seit jeher familien-
orientiert: **Über 75%**
aller Betriebe sind
Familienbetriebe.

„ALS ICH DEN
FAMILIENBETRIEB VON
MEINEM VATER ÜBERNOMMEN
HABE, HAT ER MICH GEFÜHRT, ABER
MACHEN LASSEN. UND GENAU DAS
BEHERZIGE AUCH ICH BEI MEINEM
SOHN. SO HABEN WIR ES GESCHAFFT,
TRADITION ZU ERHALTEN UND
MIT DER ZEIT ZU GEHEN.“

Claus Schwarzmann

75



Allein in Deutschland
zählen zum Handwerk
rund 1 Million Betriebe.



1000000



**„UNSERE LANGE
FAMILIENTRADITION
VERPFLICHTET, ABER SIE IST
AUCH UNGLAUBLICH
BEREICHERND AUF DEM WEG
IN DIE ZUKUNFT.“**

Barbara Austel

**„WIR PFLEGEN UNSERE
TRADITION, AUCH MIT
MODERNSTEN MITTELN. DIESE
HALTUNG VERSUCHE ICH AUCH
DER JÜNGEREN GENERATION
ZU VERMITTELN.“**

Andreas Beck

2. Starkes Handwerk.

Barbara Austel und Andreas Beck sprechen über die Stärken des Holzhandwerks, über die Pflege der Tradition und über Wege in die Zukunft.

FM: Sie stammen beide aus Familienunternehmen, die bald ihr 100-jähriges Jubiläum feiern können. Wieviel Tradition steckt in Ihrer Arbeit?

BA: Mein Großvater Gottlieb Stoll hat 1925 gemeinsam mit Albert Fezer das Unternehmen Festo gegründet. Seine Söhne Kurt und Wilfried übernahmen die Firmenleitung, seine Tochter Gerda Maier-Stoll wurde im Jahr 2000 Eigentümerin der Marke Festool. Ich bin als Enkelin von Berta und Gottlieb Stoll im Unternehmen aktiv. Das ist schon eine lange Familientradition, die einerseits verpflichtet, aber auch unglaublich bereichernd ist auf dem Weg in die Zukunft.

AB: Das ist bei uns ganz ähnlich. Mein Großvater gründete 1925 seinen eigenen Zimmerei-Betrieb in Markdorf. Er war schon immer sehr fortschrittlich und hat bereits nach dem Krieg schlüsselfertige Häuser gebaut, eineinhalbgeschossig, mit den tollsten Treppenanlagen. Mein Vater hat dann in den 1960er-Jahren den Betrieb übernommen. Heute führt mein älterer Bruder die Geschäfte. Wir pflegen unsere Tradition, auch mit modernsten Mitteln. Diese Haltung versuche ich als Ausbildungsmeister am Bildungszentrum Holzbau Baden-Württemberg auch der jüngeren Generation zu vermitteln.

FM: Was heißt das konkret?

AB: Das Holzhandwerk ist ja ein äußerst traditionsreiches Handwerk. Die ältesten Dachstühle, die wir heute noch kennen, sind um die 1000 Jahre alt. Vor einigen Wochen war ich als Experte zu Besuch bei einer Firma im französischen Metz, die den 60 Meter hohen Vierungsturm der Kathedrale Notre-Dame in Paris wiederaufbaut. Da erlebt man traditionelle Holzbaukunst hautnah. Und man lernt auch viel über die Werkzeuge und Techniken, die damals eingesetzt wurden.

FM: Handwerkliche Techniken und insbesondere die Werkzeuge haben sich im Wandel der Zeit verändert. Was treibt diese Entwicklungen an?

BA: Was uns antreibt, ist das Vertrauen in die Stärke des Handwerks verbunden mit der Motivation, dass wir als Werkzeughersteller einen aktiven Beitrag dazu leisten können. Entscheidend sind für uns in der Weiterentwicklung der Werkzeuge zwei Aspekte: erstens der Systemgedanke, der uns nicht nur von den Mitbewerbern abhebt, sondern der auch von unseren Kunden sehr geschätzt wird; und zweitens der Austausch mit den Kunden, damit wir ganz eng an ihren Anforderungen und Bedürfnissen dran sind.

FM: Gelingt das aus Ihrer Sicht, Herr Beck?

AB: Ich denke schon. Festool ist absolut innovativ – das betrifft einzelne Lösungen und clevere Details genauso wie das gesamte System. Dass sich das Holzhandwerk und die Werkzeuge kontinuierlich weiterentwickeln, geschieht ja sozusagen Hand in Hand. Bei uns in der Aus- und Weiterbildung werden gerade im Maschinenkurs oftmals die Augen groß und größer, weil man eben mit den richtigen Werkzeugen die eigene Arbeit enorm erleichtern oder verbessern kann. Auch der Gesundheitsschutz spielt in modernen Betrieben mittlerweile eine zentrale Rolle.

BA: Dass man mehr als nur einen Gedanken darauf verwendet, wie man die tägliche Arbeit erleichtern oder verbessern kann, ist auch eine Frage der Wertschätzung gegenüber den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Als ich vor über 25 Jahren meine Schreiner Ausbildung gemacht habe, war zum Beispiel das Thema Gesundheitsschutz zwar präsent, aber natürlich nicht so ausgeprägt wie heute. Auch da ist Festool schon sehr lange vorne mit dabei. Wir sind bis heute der einzige Werkzeughersteller, der seine Absaugmobile selbst entwickelt und produziert.

FM: Braucht ein starkes Handwerk auch starke Werkzeuge?

AB: Die Akku-Technologie hat das Holzhandwerk enorm weitergebracht. Und mit der zunehmenden Digitalisierung stehen bereits weitere Entwicklungsschritte an. Wir haben im Holzbau einen Boom hinter uns, der uns allen sehr geholfen, aber auch viel abverlangt hat. Deshalb sollte man Stärke nicht mit purer Leistungsfähigkeit und Effizienz verwechseln. Ich finde es stark, wenn jemand das, was er oder sie tut, mit Begeisterung macht.

BA: Und dazu können begeisterte Werkzeuge beitragen. Wenn uns das gelingt, haben wir vieles richtig gemacht.



BARBARA AUSTEL
Die Enkelin des Firmengründers Gottlieb Stoll ist als Gesellschafterin und Aufsichtsratsvorsitzende von Tooltechnic Systems (TTS) und Festool im Unternehmen aktiv. Die Schreinerin und Betriebswirtin kennt das Holzhandwerk von beiden Seiten.



ANDREAS BECK
Der Zimmermann ist Ausbildungsmeister am Bildungszentrum Holzbau Baden-Württemberg in Biberach a. d. Riß. Er stammt aus einer Zimmererfamilie aus Markdorf im Bodenseekreis, deren Betrieb schon bald in der vierten Generation geführt wird.

3. Immer bessere Produkte.

Unsere Produktfamilien wachsen von Generation zu Generation. Dabei gilt: Die nächste Generation ist immer die beste.

Für uns gehören die Kunden zur erweiterten Festool Familie. Das war schon immer so und gilt vielleicht heute mehr denn je. Wir arbeiten für euch und mit euch zusammen, wenn es darum geht, neue Produkte oder Produktfamilien zu entwickeln. Auf dem Weg zur Markteinführung ist das differenzierte und ehrliche Urteil ausgewählter Testbetriebe von unschätzbarem Wert. Denn letztlich gilt: Sind unsere Kundinnen und Kunden glücklich, dann sind wir es auch.

Natürlich lässt sich dieses Glück beziffern – in technischen Daten und Leistungsnachweisen. Entscheidend ist aber, was ihr machen wollt, welches Ergebnis euch vorschwebt und wie ihr dorthin kommt. Deshalb setzen wir alles daran, dass ihr mit unseren Werkzeugen die Leistung abrufen könnt, die ihr braucht. Deswegen legen wir großen Wert darauf, dass ihr im System alles findet, was euch die Arbeit erleichtert – ganz zu schweigen von den vielen cleveren Ideen, die man woanders vergeblich sucht.

Dass unsere Produktfamilie immer digitaler wird, gehört zum Wandel der Zeit. Aber die Digitalisierung ist für uns nur dann relevant, wenn sie für euch einen Mehrwert schafft. So schlägt das digitale Bedienkonzept an der neuen Akku-Tischkreissäge CSC SYS 50 schon jetzt hohe Wellen. Mit unseren Festool Apps könnt ihr Funktionen an den Maschinen steuern, fehlendes Zubehör oder Verbrauchsmaterial direkt von der Baustelle aus bestellen oder euch Hilfe holen, wenn ihr bei der Arbeit mal nicht weiterwisst. Einfacher und komfortabler geht's kaum.

Dass die nächste Generation immer die beste sei, ist also nicht nur ein leeres Versprechen. Denn unsere Produkte und Produktfamilien wachsen von Generation zu Generation an ihren Aufgaben und eröffnen angesichts neuer Technologien ungeahnte Möglichkeiten. Für uns und unsere Kunden. Für euch und eure Kunden.

„DASS WIR
IN UNSEREM BETRIEB
NEUE PRODUKTGENERATIONEN
AUF HERZ UND NIEREN TESTEN
KÖNNEN, IST GROSSARTIG. ICH
DENKE, DAVON PROFITIEREN NICHT
NUR WIR, SONDERN AUCH DIE
PRODUKTVERANTWORTLICHEN
VON FESTOOL.“

Marek Tischner

↓ **Innovativ:** Bei der CSC SYS 50 lassen sich über das einzigartige digitale Display Sägehöhe und Neigung des Sägeblattes auf 0,1 mm genau eingeben. In Position fährt es per Knopfdruck.





↑ Die Akku-KAPEX KSC 60 liefert
Marek Tischner von IMM AB im
schwedischen Svedala unschlagbar
präzise Kappschnitte – mit Akku-Power
für den ganzen Tag.

← Zwei Tauchsägen der jüngsten
Generation zusammen mit der AXF 45
von 1980 – der ersten Tauchsäge aus
dem Hause Festool (hinten rechts).

AKKU POWER. Kaum eine Entwicklung hat in den vergangenen Jahrzehnten unsere Produktgenerationen so sehr geprägt wie die Akku-Technologie. Mehr über den Akku-Weg von Festool erfahrt ihr in dieser Magazinausgabe ab Seite 60 oder online über diesen QR-Code:



Scannt den QR-Code und
erfahrt mehr.

EINZIGARTIG VIELSEITIG

Unsere neue Akku-Tischkreissäge CSC SYS 50 ist einzigartig: präzise, leistungsstark und vielseitig wie eine Große, aber so kompakt, dass sie in einen Systainer passt. Das glaubt ihr nicht? Dann solltet ihr euch davon überzeugen.

Text: **Melissa Berger** | Fotografie: **Torben Jäger, Thomas Baumann**

Mal ehrlich: Parallel-, Kapp- und Winkelschnitte gelingen in der Werkstatt auf großen Maschinen mit Leichtigkeit und wiederholgenau. Auf der Baustelle muss man sich oftmals mit dem improvisierten Motto Pi mal Daumen zufriedengeben. Mit unserer neuen Akku-Tischkreissäge ist das Schnee von gestern. Denn damit erzielt ihr auf der Baustelle tatsächlich Werkstattqualität. Und zwar denkbar einfach. Die CSC SYS 50 schafft Parallelschnitte bis zu 280 mm, eine Kappschnittbreite von bis zu 450 mm und Winkelschnitte von -2° bis 47° . Mit einer Schnitthöhe von garantierten 48 mm lassen sich alle im Innenausbau typischen Anwendungen durchführen. Das 2x 18 Volt Doppelakkusystem in Kombination mit dem bürstenlosen EC-TEC Motor überzeugt mit Power und Durchzugskraft – ihr werdet keinen Unterschied zu Netzmaschinen spüren.

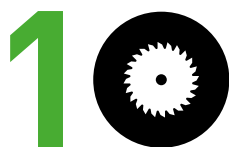
Allein schon die technischen Daten sprechen also für sich. Aber wozu die CSC SYS 50 wirklich in der Lage ist, geht weit darüber hinaus. Innovativ ist das digitale Bedienkonzept, mit dem Sägehöhe und -winkel auf den Zehntelmillimeter genau eingestellt werden können: zu 100 % wiederholgenau, exakter als mit jedem Meterstab. Auch die Drehzahlvorwahl für materialgerechte Geschwindigkeit erfolgt über das digitale Display. Und weil uns das mit der Werkstattqualität auf der Baustelle wirklich am Herzen liegt, gibt es für die neue Akku-Tischkreissäge das rollbare Untergestell UG-CSC-SYS: Damit gelingt der Transport vom Fahrzeug zum Einsatzort mühelos – und den perfekten Arbeitstisch habt ihr direkt mit dabei. So könnt ihr die Akku-Tischkreissäge auf ideale Arbeitshöhe bringen. Mit der Zusatzaufgabe des Untergestells sägt ihr selbst lange Werkstücke exakt, sicher und einfach.



Sägepräzision zum Mitnehmen.

Die Akku-Tischkreissäge CSC SYS 50 im Systainer-Format.

14



Präzise und variable Schnitte

Die Akku-Tischkreissäge CSC SYS 50 ist überzeugend vielseitig: mit Parallelschnitten bis zu 280 mm, einer Kappschnittbreite von bis zu 450 mm und präzisen Winkelschnitten von -2° bis 47° .



Kompakt und mobil im Einsatz

Mit der CSC SYS 50 seid ihr überall kompakt und mobil unterwegs – einfach transportiert am Tragegriff der Systainer-Haube und noch leichter mit dem Untergestell UG-CSC-SYS.



Akku-Power ohne Kompromisse

Das 2x 18 Volt Doppelakkusystem in Kombination mit dem bürstenlosen EC-TEC Motor überzeugt mit voller Power und Durchzugskraft.

5



Gesund arbeiten im System
Die CSC SYS 50 sorgt in Kombination mit den Festool Akku-Saugern für optimale Absaugung. Der Staubfangbeutel ermöglicht staubarmes Arbeiten auch ohne Absaugmobil.

15

6



Ordnung unter der Haube
Praktisches Detail: Im Deckel der Systainer-Haube sind Sägeblätter, Spaltkeil, Staubfangbeutel und sogar der Winkelanschlag sicher verstaut.

4



Digital einstellen und wiederholgenau sägen
Über das digitale Display werden Höhe und Winkel auf Knopfdruck elektrisch eingestellt – auf den Zehntelmillimeter genau. Vier gespeicherte Sägeblatteinstellungen könnt ihr anwählen und beliebig viele zusätzliche speichern. Damit sind wiederholgenaue Schnitte gesichert. Die Kopplung mit der Festool Work App ermöglicht die Speicherung weiterer Sägeblattstellungen.



Erlebt unsere neue Akku-Tischkreissäge CSC SYS 50 in Aktion.



**„BODENLEGER ARBEITEN
AUSSCHLIESSLICH AUF DER
BAUSTELLE. DASS MAN DORT MIT
DER NEUEN AKKU-TISCHKREISSÄGE
GANZ EINFACH UND PRÄZISE
ARBEITEN KANN, IST WIRKLICH
REVOLUTIONÄR!“**

Nadja Körbel, Festool Anwendungsexpertin

CSC SYS 50

Leistung? Üppig. Transport?
Kein Problem. Präzision?
Unübertroffen. Die CSC SYS 50
hat das Zeug, die Küchen-
montage, den Möbel- und
den Innenausbau vor Ort zu
revolutionieren.

DIE NEUE AKKU-TISCHKREISSÄGE

- › **Überzeugend vielseitig.** Mit Parallelschnitten bis zu 280 mm, einer Kappschnittbreite von bis zu 450 mm und Winkelschnitten von -2° bis 47° .
- › **Präzise auf Knopfdruck.** Mit der einzigartigen digitalen Bedienung stellt ihr Höhe und Winkel auf den Zehntelmillimeter genau ein. Selbst anspruchsvollste Schnitte gelingen damit in nie dagewesener Präzision.
- › **Ausdauernd kraftvoll.** Die CSC SYS 50 hat mächtig Power und Durchzugskraft – sogar bei Längsschnitten in Massivholz.
- › **Kompakt und mobil.** Im praktischen Systainerformat einhändig zu transportieren – noch leichter mit dem Untergestell UG-CSC-SYS.

MEHR ERFAHREN

Alles über die neue Akku-Tischkreissäge, die Sets und das gesamte System erfahrt ihr auf unserer Website:

› [festool.at/@577374](https://www.festool.at/@577374)

Die CSC SYS 50 im System.

Mobil sägen wie in der Werkstatt.

Genauso genial wie die CSC SYS 50 ist das für sie entwickelte Untergestell UG-CSC-SYS. Und fast schon unverzichtbar. Beim rollenden Transport oder bei der Arbeit. Hinzu kommen viele clevere Zubehöre und Systembausteine, mit denen ihr künftig auch auf der Baustelle die gewohnte Werkstattqualität erzielt.

17



Untergestell

Das Untergestell UG-CSC-SYS ist der ideale Arbeitstisch für die neue Akku-Tischkreissäge. Mit der Zusatzaufgabe des Untergestells sägt ihr selbst lange Werkstücke exakt, sicher und einfach. Zudem dient das rollbare Untergestell als optimale Transportlösung vom Fahrzeug zur Baustelle.

Energie-Set

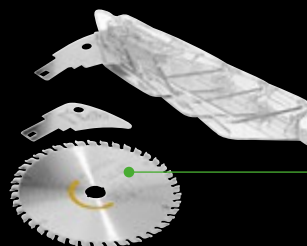
Wenn ihr unsere neue CSC SYS 50 mit Doppelakku-System ausdauernd beansprucht, könnt ihr mit dem Energie-Set kontinuierlich nachladen.



FESTOOL WORK APP



Mit der Festool Work App könnt ihr eure Werkzeuge und Akkupacks ganz einfach vernetzen und bei der CSC SYS 50 sogar Sägeblattstellungen speichern und abrufen.



Sägeblätter

Zur Einführung der CSC SYS 50, der TSV 60 und der TS 60 K haben wir uns und euch neue Sägeblätter mit 168 mm Durchmesser gegönnt. Damit ihr bei jedem Material beste Ergebnisse erzielt.



KING WITHOUT A CROWN

Mark Maxfield lebt und arbeitet in den Cotswolds, die als das „Herz Englands“ gelten. Er ist zwar kein bekennender Royalist, aber Festool Fan durch und durch. Warum, verrät er uns auf einer Baustelle, die alles andere als gewöhnlich ist.

Text: Ralf Christofori | Fotografie: Simon-Paul Schempershofe



WITNEY, OXFORDSHIRE

51° 47' N | 1° 29' E



↑ Seine HK 85 betreibt Mark Maxfield im mobilen Einsatz am liebsten mit der SYS-PowerStation und dem SYS-PowerHub.

← Die neue Akku-Tischkreissäge CSC SYS 50 hat Mark auf dem Untergestell erstaunlich schnell installiert – und kann sofort loslegen.



**„WAS MICH AN DER NEUEN
AKKU-TISCHKREISSÄGE BESONDERS
BEGEISTERT, IST DIE DIGITALE
VOREINSTELLUNG. DAMIT KANN
ICH AN EINEM WERKSTÜCK AUF
KNOPFDRUCK ZWEI VERSCHIEDENE
SCHNITTE SETZEN. UND ZWAR
HÖCHST PRÄZISE.“**

Mark Maxfield

Es ist Anfang Mai. Zwei Tage vor der Krönung blickt die halbe Welt nach London. Wir sind knapp zwei Autostunden westlich davon mit einem ungekrönten König des Holzbaus verabredet. Auf dem Weg durch ein malerisches Dorf in den Cotswolds werden die Straßen zusehends schmaler und die Häuser immer englischer. Am Tor unserer Zieladresse erwartet uns Mark Maxfield – ein Mann von beeindruckender Statur, der uns herzlich begrüßt. Als er die hinteren Flügeltüren seines Transporters öffnet, strahlt er noch ein bisschen mehr: Festool Systainer und Maschinen, Akkus und Schnellladegeräte, Sauger und Multifunktions-tische vom Boden bis unter die Decke; dazu eine fest montierte Werkbank. „Willkommen in meiner Werkstatt!“, ruft Mark und erklärt: „Ich arbeite fast ausschließlich auf der Baustelle. Hier im Fahrzeug habe ich immer alles dabei, was ich brauche.“

Weit mehr als nur eine Baustelle

„Baustelle“? Man fragt sich schon, ob man, dieses Anwesen, dessen Restaurierung und Modernisierung Mark Maxfield seit inzwischen über vier Jahren betreut, überhaupt so nennen kann. Es besteht aus einem weitläufigen Park sowie mehreren Wohn- und Nebengebäuden, die teilweise über 400 Jahre alt sind. In aufeinanderfolgenden Bauabschnitten wurden das Haupthaus und die ehemalige Scheune komplett renoviert und umgestaltet, ein kleines Nebengebäude mit viel Liebe zum Detail in ein Gästehaus verwandelt. 2019, als es losging, wurde Mark als Bauleiter engagiert. Er weiß, was geht – und wie es geht. Ganz egal, ob es sich um Restaurierungen und den Erhalt von originaler Bausubstanz handelt, den Bau eines Außenpools oder die Bohrung für zwei 9.500 Liter fassende Frischwassertanks unter der Erde.

In seinem Element ist der gelernte Schreiner und Zimmerer, wenn es ums Holz geht. Momentan arbeitet er am Dachstuhl einer langen, schmalen Remise, die ab Sommer als Fitnessraum und Außen-Essbereich genutzt werden soll. Mit Expertise und Feingefühl versucht er, so viel originales Material wie möglich zu erhalten. „Je nach Zustand ist uns das auch bei den Trägern und Bindern der anderen Gebäude gelungen“, erzählt Mark, „bisweilen haben wir die Binder sogar ausgehöhlt und mit Kunstharz verstärkt oder mit Stahl armiert.“ Vom alten Dachstuhl der Remise sei jedoch nicht mehr viel zu retten gewesen. Dafür hat er sich beim neuen Aufbau auf eine alte Holzbautechnik besonnen, die komplett ohne Schrauben, Nägel oder Metallanker auskommt: Ständer, Pfetten und Kopfbänder sind verzapft und mit mächtigen Eichendübeln zusätzlich fixiert.

Traditionelle Techniken und moderne Werkzeuge

„Bei solchen Projekten wird man immer wieder an die wunderbare Tradition des eigenen Handwerks erinnert. Aber wenn ich dann meine Maschinen auspacke und in Betrieb nehme, weiß ich doch sehr zu schätzen, wie einfach und präzise die Arbeit heute von der Hand geht“, freut sich Mark Maxfield. Bevor man sich zwei Mal umgedreht hat, installiert er in der Remise einen kleinen Maschinenpark. Die große HK 85 hat er so gut wie jeden Tag im Einsatz. Die SYS-PowerStation in Verbindung mit dem SYS-PowerHub versorgt die Handkreissäge



↑ Ständer, Pfetten und Kopfbänder sind nach historischem Vorbild verzapft und mit gedrechselten Eichendübeln fixiert.

↓ Alles andere als alltäglich – der Weg zur Baustelle führt hier tatsächlich über einen gepflegten englischen Rasen.



mit ordentlich Power. Und weil er auch in puncto Absaugung mobil und unabhängig sein will, hat er sich den neuen Akkusauger CTC MIDI zugelegt. „In den Anfangsjahren hatte ich deutlich mehr Mühe, einen guten Job zu machen. Seit ich mit Festool Werkzeugen arbeite, freue ich mich richtig darauf, mit meinen Maschinen arbeiten zu dürfen“, sagt Mark.

- 22** Seine jüngste Errungenschaft, über die er regelrecht ins Schwärmen gerät, wollte er erst gar nicht haben. Ein enger Freund und geschätzter Kollege erzählte ihm von der neuen Festool Akku-Tischkreissäge CSC SYS 50. „Ich habe sofort abgewunken“, erinnert sich Mark, „aber dann kam er zu mir und ich konnte sie ausprobieren. Zwei Stunden später hatte ich sie bestellt.“ Mark Maxfield ist ein Überzeugungstäter, der nicht einfach zu überzeugen ist. Aber wenn er sich in eine Maschine oder ein Werkzeug verguckt, ist es wirkliche Liebe.

→ Maßgefertigte Küchen, Betten und Holztreppen – beim Innenausbau war das handwerkliche Können des Schreiners besonders gefragt.

↓ Blick aus dem Haupthaus hinüber zu der ehemaligen Scheune und der im Bau befindlichen Remise.





Perfektion als Ergebnis handwerklichen Könnens

Dass Mark seinen Job liebt, daran gibt es keinen Zweifel. Mit welcher Präzision er maßgefertigte Massivholzküchen hier in die historischen Gemäuer eingepasst hat, ist mehr als eindrucksvoll. Ob es um die Statik freihängender Treppen oder feine Holzvertäfelungen geht – am Ende des Tages ist Perfektion für Mark Maxfield keine Frage des Stils, sondern das Ergebnis seines handwerklichen Könnens. Und bei all dem hat der ungekrönte König des Holzbaus auch noch eine königlich gute Zeit!

Mehr über Mark Maxfield und seine außergewöhnlichen Holzbauprojekte erfahrt ihr in unserem englischsprachigen Video:

» [festool.com/crown](https://www.festool.com/crown)

↑ Es braucht nicht viel Fantasie, um zu erkennen, dass Mark Maxfield ein bekennender Festool Fan ist. In seinem Transporter hat er alles immer dabei.

↓ Vom Festool Service und den digitalen Tools ist Mark mindestens genauso begeistert wie von seinen Werkzeugen.



MAXFIELD'S

Schon als 12-Jähriger wollte Mark Maxfield Schreiner oder Zimmermann werden. 1982 begann er eine Lehre und arbeitete zunächst ein knappes Jahr lang in einer Schreinerei. Dann wechselte er auf eine Baustelle, arbeitete in den historischen Colleges von Oxford und war dann 34 Jahre lang im ganzen Land auf verschiedenen Baustellen für das gleiche Unternehmen tätig. Im Laufe der Zeit merkte er, dass er sein eigenes Ding machen will: frei sein, sich ausprobieren, ständig Neues lernen. 2014 gründete er in Witney seine Firma Maxfield's und arbeitet seither an einigen der erstaunlichsten Projekte und Objekte.

EINE SCHRECKLICH NETTE



TSV 60 K

TS 60 K

TSC 55 K

TS 55

TS 75

Es kommt in den besten Familien vor, dass jeder seinen eigenen Kopf hat – man könnte auch sagen: Charakter. Das gilt für die eingefleischten Fans in unserer Festool Familie genauso wie für die Mitglieder unserer Produktfamilie. Wer warum mit welcher Tauchsäge am liebsten arbeitet, darauf hat jeder eine ganz eigene Antwort.

Text: **Ralf Christofori** | Fotografie: **Thomas Baumann, Jan Zawadil, Simon-Paul Schempershofe, Igor Dziedzicki, Emily Harris**

FAMILIE

25





Begeisterte Gesichter mit großen Augen; Schnittergebnisse, die mit anerkennendem Nicken quittiert werden: Seit 1980 könnt ihr euch auf zuverlässige Qualität und absolute Präzision von Festool Tauchsägen verlassen. Und die Familie wächst kontinuierlich.

Der Perfektionist.

Ausrissfrei im ersten Schnitt.

Wenn wir über unsere Tauchsägen-Familie sprechen, dann geht es immer auch um die DNA von Festool. Unser Ziel: das perfekte Schnittergebnis. Unser Anspruch: Werkzeuge, die selbst eingefleischte Profis in Staunen versetzen. Mit der Vorritzer-Tauchsäge TSV 60 K haben wir beides perfektioniert. Beidseitig ausrissfreies Sägen gelingt jetzt auf den ersten Schnitt. Die TSV 60 K ermöglicht Werkstattqualität auch auf der Baustelle – wie mit einer Stationärmachine. Gepaart mit dem integrierten KickbackStop schützt ihr euch sowie euer Werkstück vor gefährlichen Rückschlägen und arbeitet dank des passenden Festool Systemzubehörs jederzeit mobil, präzise und auf Maß. Das umfangreiche System komplettiert die Zutaten für einen perfekten Plattenzuschnitt.

Die Festool Vorritzer-Tauchsäge TSV 60 K zeigt also klare Kante – beim Holzzuschnitt genauso wie bei modernen Werkstoffen. Vor allem für den Zuschnitt von Fassadenplatten etwa aus Hochdrucklaminat (HPL) ist die TSV 60 K wie geschaffen. Hier glänzt die TSV 60 K durch beidseitig ausrissfreie Schnitte in nur einem Arbeitsgang. Dabei sorgt der Vorritzer zudem für eine längere Standzeit des Hauptsägeblatts. Das bestätigt auch Andreas Rilli von der Zimmerei Frank Wilhelm in Filderstadt: „Wir sägen 350 m mit einem Sägeblatt! Normalerweise schaffen wir nur 150 m. Jeder Handwerker, der Fassadenplatten verarbeitet, sollte diese Maschine haben!“

← Wer will schon beim ausrissfreien Plattenzuschnitt auf die Vorritzer-Tauchsäge TSV 60 K verzichten?
Andreas Rilli von der Zimmerei Frank Wilhelm auf jeden Fall nicht.

TSV 60 K

27

VORRITZER-TAUCHSÄGE TSV 60 K

- › **Perfektion ab dem ersten Schnitt.** Die Vorritzer-Tauchsäge TSV 60 K sichert in Kombination mit dem Vorritz-Sägeblatt beidseitig ausrissfreie Schnitte in nur einem Arbeitsgang. Spur und Tiefe der Vorritzer-Einheit lassen sich exakt einstellen.
- › **Dauerhaft perfekte Schnittqualität.** Das Diamant Vorritz-Sägeblatt garantiert eine sehr lange Standzeit und dauerhaft perfekte Schnittqualität.
- › **Hohe Schnittleistung.** 60 mm Schnitttiefe und die Dünnschnitt-Sägeblätter ermöglichen mühelose Arbeitsfortschritte bei gleichzeitig geringerem Kraftaufwand.
- › [festool.at/@576730](https://www.festool.at/@576730)



Mehr Sicherheit beim Sägen – dank KickbackStop

Der einzigartige KickbackStop vermindert die Verletzungsgefahr durch einen Rückschlag beim Sägen oder beim Eintauchen in das Werkstück. Nach dem Auslösen ist die Säge sofort wieder einsatzbereit – ganz ohne Austausch oder zusätzliche Kosten.





↑ Für Gerben Evers kommt es besonders darauf an, dass jeder Schnitt präzise sitzt – auch in dicken Materialien.

Das Multitalent.

Sägt wie durch Butter.

Gerben Evers ist ein Spezialist für Holztüren. Als Alleinunternehmer macht er nahezu alles selbst. Seine wichtigsten „Mitarbeiter“, sagt der Holländer, seien seine Werkzeuge. Die Tauchsäge TS 60 K kennt er schon länger, als sie auf dem Markt ist. Warum? Weil Gerben Evers sie als Testkunde bereits auf Herz und Nieren geprüft hat. Für seine passgenauen Anfertigungen ist die TS 60 K wie gemacht: präzise, effizient und in Verbindung mit der Kappschiene enorm vielseitig. Das „K“ für KickbackStop hat es ihm besonders angetan: „Selbst wenn man immer hochkonzentriert arbeitet, kann es sein, dass sich das Sägeblatt verhakht. Die KickbackStop-Funktion reagiert sofort. Das ist wirklich beeindruckend.“

TS 60 K

TAUCHSÄGE TS 60 K

- › **Eine für alles.** Die TS 60 K ist unsere vielseitigste Tauchsäge. Dank 60 mm Schnitttiefe und Kompaktbauweise erzielt ihr erstklassige Resultate auch bei Gehrungsschnitten und massiven Platten.
- › **Leistungsstark und präzise.** Die neue TS 60 K arbeitet hochpräzise. Die hohe Drehzahl sorgt für ideale Zerspanung, für mühelosen Vorschub und beste Schnittqualität.
- › **Robust und praktisch wartungsfrei.** Die TS 60 K ist enorm robust bei jeder Beanspruchung. Der bürstenlose EC-TEC Motor der neuesten Generation ist praktisch wartungsfrei.

› festool.at/@576721



Die Mobile.

Kraftvoll wie
eine Netzmaschine.

Floor Doelman ist eine echte Macherin. Das verrät nicht nur ihr Instagram-Account „Floor maakthet“, sondern auch ein Blick in ihre Werkstatt. Dort fertigt die junge Holzgestalterin aus Delft in Holland vor allem individuelle Möbel und Objekte aus altem Holz. Bei der Umsetzung ihrer kreativen Ideen setzt sie auf Festool Maschinen. „Ich arbeite am liebsten mit Massivholz. Deshalb muss meine Akku-Tauchsäge auch Außergewöhnliches leisten. Auf sie kann ich mich voll verlassen“, schwärmt Floor Doelman. Die TSC 55 K ist für ihre Zwecke genau die Richtige. Sie arbeitet präzise, ist ausdauernd und hat jede Menge Power. Genau wie Floor Doelman.

TSC 55 K

29

AKKU-TAUCHSÄGE TSC 55 K

- › **Mobil und unabhängig.** Die neue Akku-Tauchsäge TSC 55 K ist so kraftvoll wie eine Netzmaschine, aber sie kommt komplett ohne Kabel aus.
- › **Kraftvoll und ausdauernd.** Das bewährte Doppelakku-System (2x 18 V) sorgt in Verbindung mit dem bürstenlosen EC-TEC Motor für maximale Leistung und eine längere Standzeit.
- › **Noch sicherer.** Die einzigartige KickbackStop-Funktion vermindert die Verletzungsgefahr durch einen Rückschlag beim Sägen oder beim Eintauchen in das Werkstück.

» [festool.at/@577342](https://www.festool.at/@577342)

↓ Mit Akku und KickbackStop:
Die Tauchsäge TSC 55 K ist
für Floor Doelman erste Wahl.



Die Solide.

Einfach präzise – Tag für Tag.

30

Die polnische Schreinerin Alicja Solarska ist unter dem Künstlernamen „Alice in the Woodland“ aktiv. „Ich wollte mit dem Namen eine Verbindung zu Märchengeschichten schaffen. Nur sind meine Zauberstäbe Elektrowerkzeuge“, sagt sie augenzwinkernd. Dabei weiß Alicja sehr genau, was sie tut, und arbeitet hart. Eine ganze Reihe von Festool Maschinen unterstützen sie dabei – darunter auch die TS 55. „Ich liebe es, mit unterschiedlichen Holzarten zu arbeiten. Bei der Säge bleibe ich beständig: Die TS 55 ist bei fast allen Projekten für mich eine zuverlässige Partnerin.“ Warum? Weil die TS 55 jetzt bis zu doppelt so schnell sägt und in Kombination mit der neuen Sägeblattgeneration perfekte Schnittqualität bei maximaler Schnittleistung garantiert.

↓ So vielseitig und anspruchsvoll wie Alicja Solarska ist auch ihre Lieblings-Tauchsäge TS 55.

TS 55

TAUCHSÄGE TS 55

- › **Legendär zuverlässig.** Die TS 55 überzeugt von jeher mit absolut präzisen Schnitten, höchster Leistungsstärke und extremer Langlebigkeit.
 - › **Doppelt so schnell.** Geballte Durchzugskraft und bis zu doppelt so schneller Arbeitsfortschritt bei erhöhter Sägeblatt-Standzeit.
 - › **Extraklasse.** Mit Zubehör wie Führungsschienen, Winkelanschlag oder Splitterschutz sowie mit einer ideal auf die Maschine abgestimmten Absaugung bildet die TS 55 ein Säge-System der Extraklasse – bei jeder Herausforderung.
- » [festool.at/@576703](https://www.festool.at/@576703)





↑ Alen van Rooyen verlässt sich beim passgenauen Zuschnitt des Zedernholzes ganz auf die TS 75.

Die Große.

Mit Tiefgang und Power.

Am Anfang steht ein mächtiges Stück Holz. Alen van Rooyen startet die Tauchsäge TS 75 und setzt einen Schnitt. Mit Power, Tiefgang und Präzision. Die Surfbretter, die der Gründer der britischen Surfbrett-Manufaktur Lignum im südenglischen South Devon fertigt, sind aus besonderem Holz: Western Red Cedar. Die Bearbeitung des Zedernholzes ist nicht einfach. Das Wissen über die Tools und über die Eigenschaften des Holzes ist entscheidend, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen. Und da macht Lignum keine Kompromisse. „Wir stellen hochwertige Produkte aus einem anspruchsvollen Material her. Dafür benötigen wir die richtigen Werkzeuge“, betont Alen. Und die Tauchsäge TS 75 gehört selbstverständlich dazu.

TS 75

TAUCHSÄGE TS 75

- › **Kraftvoll und kraftsparend.** Mit 75 mm Schnitttiefe und 1.600 Watt schafft die TS 75 auch dicke Werkstücke mit einem Schnitt.
- › **Komfortabel und sicher.** Mit Schnelllbbremse für sicheres und komfortables Arbeiten. Der federnd gelagerte Führungskeil verhindert den Rückschlag und minimiert die Verletzungsgefahr.
- › **Präzise und materialgerecht.** Exakte Tauchschnitte, millimetergenau und winkeltreu. Optimale Einstellung auf den Werkstoff und damit sehr vielseitig im Anwendungsbereich.

› [festool.at/@576110](https://www.festool.at/@576110)

Unsere Tauchsägen-Familie. Eure Wahl.

Ihr entscheidet, wer am besten zu euch passt.

32

TSV 60 K
Der Perfektionist



TS 60 K
Das Multitalent



TSC 55 K
Die Mobile



TS 55
Die Solide



TS 75
Die Große



Hier habt ihr noch mal alle
Tauchsägen im Überblick.

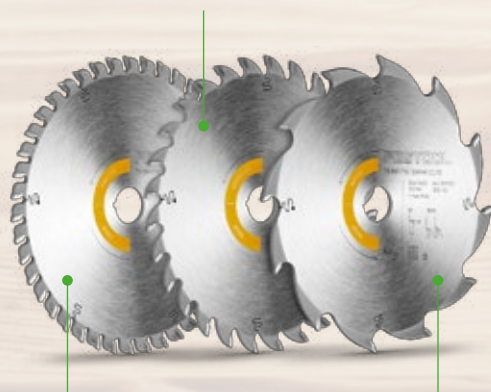


Eure Tauchsäge. Unsere Sägeblätter.

Für jedes Material das richtige Blatt.

WOOD UNIVERSAL

Der Allrounder für das Bearbeiten von Hölzern und Holzwerkstoffen aller Art sowie Baustoffplatten und weichen Kunststoffen.



WOOD FINE CUT

Das Feinschnittsägeblatt für saubere und ausrissarme Querschnitte in Vollholz, beschichtete oder furnierte Plattenwerkstoffe sowie Acrylglas.

WOOD RIP CUT

Für schnelles Arbeiten bei wenig Krafteinsatz, speziell beim Vollholz-Längsschnitt. Geeignet für Hart- und Weichhölzer.

LAMINATE/HPL

Ideal geeignet für Laminat und melaminharz-gebundene Platten (z. B. Trespa®).



ABRASIVE MATERIALS

Der Problemlöser für zement- und gipsgebundene Span- und Faserplatten.

ALUMINIUM/PLASTICS

Sehr gut geeignet für Aluminiumplatten und -profile sowie faserverstärkte und harte Kunststoffe.

Alles über unsere neuen Kreissägeblätter erfahrt ihr auf unserer Website:
» [festool.at/kampagnen/landingpage/kreissaegblaetter](https://www.festool.at/kampagnen/landingpage/kreissaegblaetter)

Nützliche Systemzubehöre.

Alles, was euch das Sägen zusätzlich erleichtert.

Parallelanschlag FS-PA

Mit dem Parallelanschlag FS-PA können beim Plattenzusschnitt einfach, exakt und wiederholgenau gleich breite Streifen bis 650 mm geschnitten werden.

Winkelanschlag FS-WA

Für präzise und schnelle Winkelschnitte, wiederholgenau und in hoher Präzision, von -60° bis $+60^\circ$. Der Winkelanschlag bietet damit einen großen Einsatzbereich und volle Flexibilität.

Kappschiene FSK

Die Tauchsägen TS 60 K und TSV 60 K lassen sich spielend leicht mit der Kappschiene FSK koppeln (lieferbar in den Längen 250 mm, 420 mm und 670 mm).

Verbindungsstück FSV/2

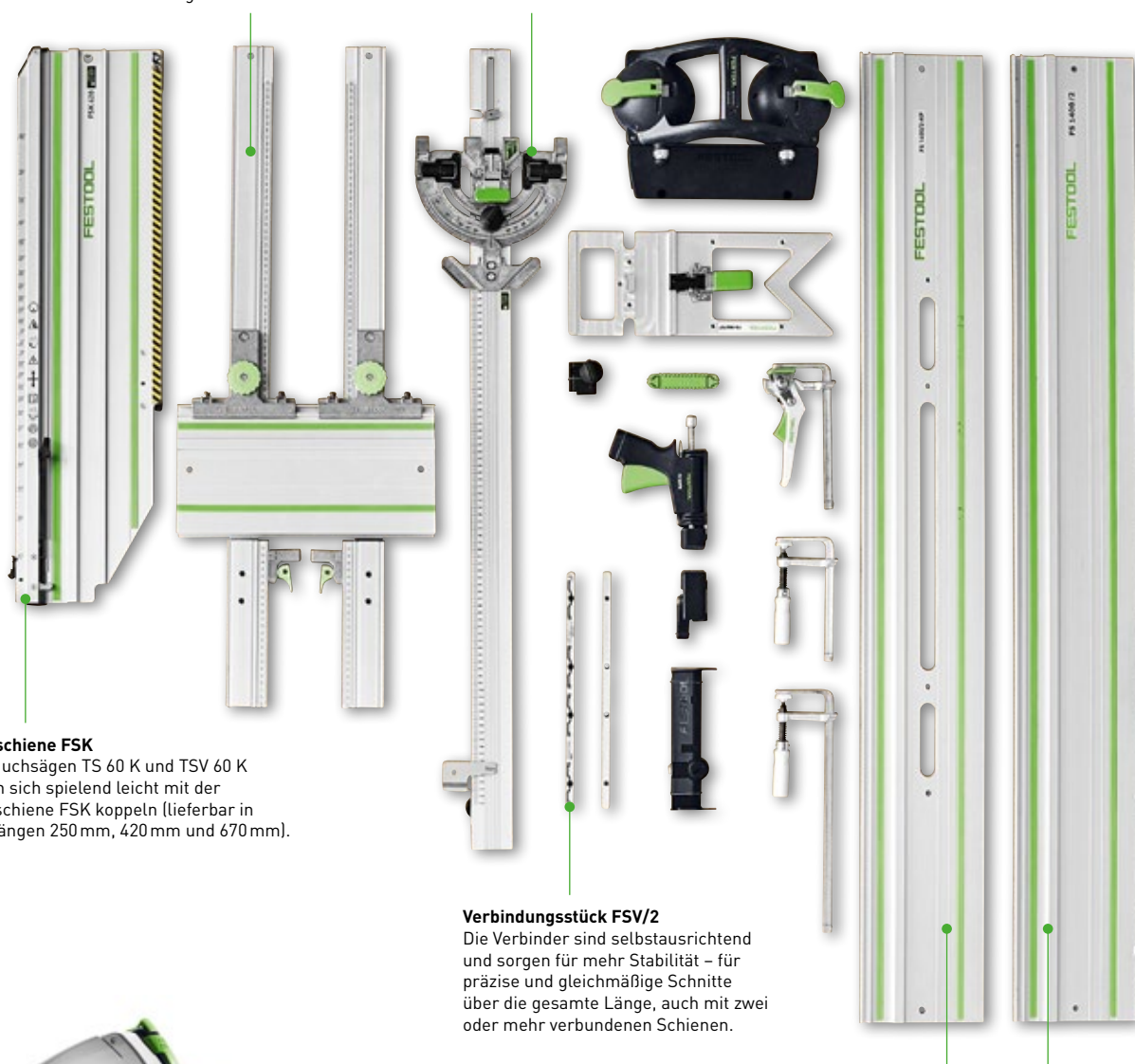
Die Verbinder sind selbstausrichtend und sorgen für mehr Stabilität – für präzise und gleichmäßige Schnitte über die gesamte Länge, auch mit zwei oder mehr verbundenen Schienen.

Führungsschienen FS & FS/2-KP

Präzise und stabil immer geradeaus sägen – mit der Führungsschiene gelingt das auf einer Länge von bis zu 5 m, mit der FS/2-KP und den neuen Klebepads sogar an der senkrechten Wand.

Pizzaschneider PIZZ-TS

Für alle, die auch beim Essen nicht auf eine schnittige Tauchsäge verzichten wollen: die TS 60 K als Pizzaschneider (mit Handbetrieb und ohne KickbackStop).





DER

DAUER-

LÄUFER

Der ROTEX hat schon mehrere Handwerkergenerationen glücklich gemacht. 1979 staunte die Fachwelt über den RO 1 – bis heute ist der ROTEX RO 150 der unangefochtene Meister der Vielseitigkeit.

Text: **Ralf Christofori**

Fotografie: **Festool USA, Thomas Baumann**

Der ROTEX ist ein Dauerläufer im doppelten Sinne: Seit über vierzig Jahren begeistert er Profis und anspruchsvolle Handwerker gleichermaßen. Zudem gilt der robuste Getriebe-Exzenter Schleifer als überaus langlebig und nahezu unzerstörbar. Wirklich legendär sind seine Talente als Allrounder: Drei Werkzeuge in einem Gerät, das den Grobschliff mit mächtig viel Abtrag genauso souverän beherrscht wie den Feinschliff und sogar das Polieren – das hatte es zuvor nicht gegeben. Und die Hymnen auf den ROTEX reißen bis heute nicht ab.

Dass er ein großer Wurf war, hatte schon der RO 1 ab Ende der 1970er-Jahre eindrucksvoll unter Beweis gestellt. 2005 kam der RO 150 auf den Markt: spürbar ergonomischer und ausgerüstet mit einem stärkeren Motor. Dank des doppelt abgedichteten Longlife-Getriebes ist der RO 150 noch langlebiger. Auch er arbeitet für drei, aber die Arbeit an großen Flächen geht noch leichter von der Hand.

Im Laufe der Jahre gründete der ROTEX eine eigene kleine Familie und gab seine besten Gene an den RO 90 und den RO 125 weiter. Letzterer eignet sich optimal für Einsätze, bei denen ein leichteres und handlicheres Werkzeug gefragt ist. Der ROTEX RO 90 vereint sogar vier Werkzeugfunktionen in einem Gerät, denn er lässt sich mit dem entsprechenden Dreiecksteller auch zum Deltaschleifer umrüsten.

Beste Gene

Den Holzhandwerkern für jede Oberflächenanwendung das richtige Werkzeug an die Hand geben – das konnten Festo und Festool schon immer. Aber mehrere Werkzeuge in einer Schleifmaschine zu vereinen, das schaffte vor dem ROTEX RO 1 noch keiner.

35



1966

RUTSCHER RTT-S

Schleifen wird staubfrei: Der RTT-S war weltweit der erste Rutscher mit Staubabsaugungsanschluss.



1976

EXZENTERSCHEIFER WST 150

So viel Abtrag wie noch nie: Der erste Exzenter Schleifer mit integrierter Absaugung kommt auf den Markt.



1979

ROTEX RO 1

Zwei in einem: Die Umschaltmöglichkeit von Grob- auf Feinschliff erleichtert dem Handwerker den Wechsel zwischen den Arbeitsgängen.



2005

ROTEX RO 150

Von der Evolution zur Revolution: Der Getriebe-Exzenter Schleifer RO 150 vereint drei Schleiffunktionen in einem Gerät: Grob-, Feinschleifen und Polieren.

Kann alles. Und zwar richtig gut.

Der ROTEX RO 150 kann Grobschliff, Feinschliff und sogar Polieren. Das macht den Getriebe-Exzenter Schleifer zum vielseitigen Multitalent.

36



MULTI-JETSTREAM 2

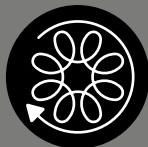
Der patentierte MULTI-JETSTREAM 2 Teller mit Zuluft und Abluft sorgt für höchste Absaugwirkung bei maximaler Schleifleistung. Erhältlich in den Härtegraden superweich (SW), weich (W) und hart (H).

DIE ROTEX KURVENBAHN

Die einzigartige ROTEX Kurvenbahn ist eine Kombination aus Dreh- und Exzenterbewegung. Sie garantiert hervorragende Schleifergebnisse insbesondere beim Schleifen mit hohem Abtrieb (Grobschliff) und beim Polieren.

Grobschliff

Höchste Abtragleistung mit der ROTEX Kurvenbahn: Die Überlagerung von Exzenter- und Rotationsbewegung sorgt für starken Abtrag in kurzer Zeit.



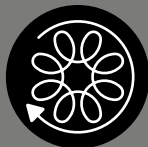
Feinschliff

Die klassische Exzenterbewegung für Zwischen- und Feinschliff erzielt ein superfeines Schleifbild und sorgt für erstklassige Oberflächengüte.



Polieren

Glänzende Ergebnisse ohne nennenswerte Oberflächenerwärmung mit der ROTEX Kurvenbahn und den Festool Polituren und Polierschwämmen.



PROTECTOR

Der Protector FESTOOL 150FX schützt den Schleifteller und das Werkstück. Besonders beim randnahen Schleifen bietet der Protector Schutz vor Beschädigungen direkt an der Kante des Werkstückes und verhindert so mühsame Nacharbeit.



MEHR DRUCK

Über den Handgriff BG-RO 150 könnt ihr gleichmäßigeren Druck auf die Oberfläche aufbringen und beim Polieren mehr Druck aufbauen. Zudem strahlt beim Polieren weniger Hitze vom Getriebe auf die Hand.



ALLES IM GRIFF

Mit dem Zusatzhandgriff ZG-RAS/RO lässt sich die Maschine besser und leichter führen – vor allem bei Grobschliff-Arbeiten mit dem ROTEX RO 150, aber auch beim sorgfältigen Feinschleifen und Polieren.

EFFEKTIVE ABSAUGUNG

Beim Grob- und Feinschliff ist die effektive Staubabsaugung in Kombination mit dem passenden CLEANTEC Absaugmobil ein Muss. Für ungehindertes Polieren lässt sich der Absaugkanal an der Maschine mit einem Handgriff abnehmen.

Normalerweise können Allrounder alles ganz ordentlich, aber nicht wirklich gut. Beim ROTEX RO 150 ist das komplett anders. Sein durchzugsstarker Motor erzielt einen hohen Abtrag beim Grobschliff und hervorragende Oberflächenqualitäten im Feinschliff. Durch die ROTEX Kurvenbahn, der bewährten Kombination aus Exzenter- und Rotationsbewegung, erzielt der RO 150 auch perfekte Ergebnisse beim Polieren von Hochglanzlacken oder geölten Oberflächen.

Über die Drehzahlregulierung lässt sich das Werkzeug optimal auf die jeweilige Material- und Oberflächenbeschaffenheit einstellen. Der Wechsel zwischen Grob- und Feinschliff erfolgt über den an der Griffkappe platzierten Schalter. Die werkzeuglose Umrüstung der Schleif- oder Polierteller ist durch das FastFix-System kinderleicht. Und natürlich ist beim Grob- und Feinschliff eine effektive Staubabsaugung unverzichtbar. Dafür hat Festool das weltweit einzigartige MULTI-JETSTREAM Schleifsystem entwickelt: Die Schleifteller funktionieren über Zuluft und Abluft, um eine Vakuumbildung am Werkstück zu verhindern. Und ganz nebenbei werden Teller und Schleifmittel auch noch gekühlt, was deren Lebensdauer erhöht. All das und mehr macht den ROTEX RO 150 bis heute zu einem zeitlos modernen Klassiker.

RO 150

37



GETRIEBE-EXZENTERSCHLEIFER

- › **Legendär vielseitig.** Mit dem ROTEX könnt ihr drei verschiedene Arbeitsgänge ausführen, ohne das Gerät zu wechseln: Grobschleifen, Feinschleifen und sogar Polieren.
- › **Schneller wechseln.** Schnelles und einfaches Umstellen bzw. Umrüsten zwischen den Funktionen. Tellerwechsel sind dank FastFix werkzeuglos und schnell erledigt.
- › **Hervorragende Ergebnisse.** Hoher Abtrag beim Grobschliff, superfeines Bild beim Feinschliff und ein perfektes Finish beim Polieren.
- › **Besser im System.** Schleifteller in verschiedenen Härten und Schleifmittel, die exakt auf Teller und Absaugung ausgelegt sind – für jede Oberflächenanwendung.

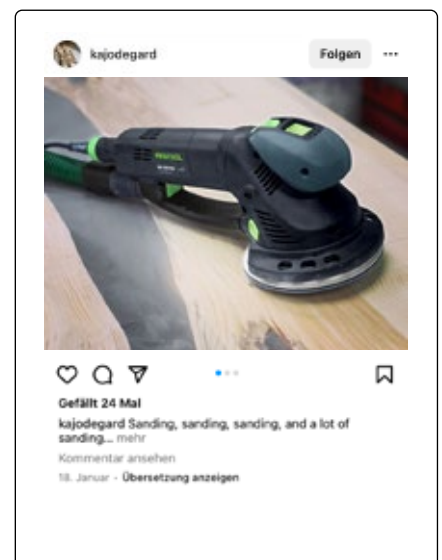
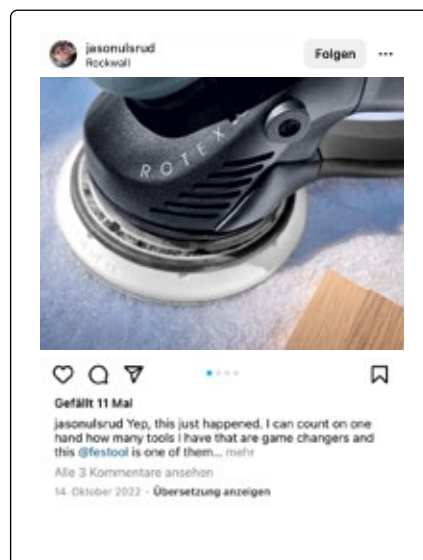
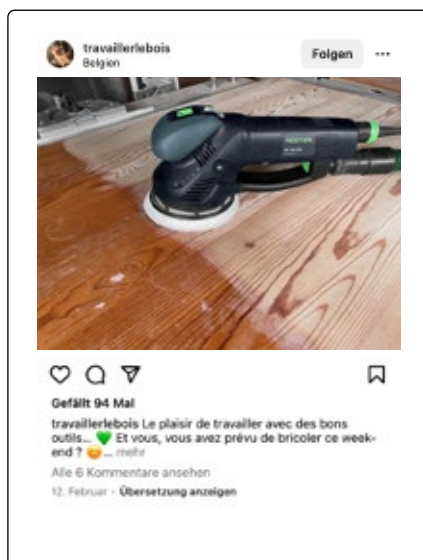
MEHR ERFAHREN

Alles über den ROTEX 150 und seine kleineren Geschwister erfahrt ihr auf unserer Website:
» festool.at/@576017

#festoolme

Teilt euren Festool-Moment mit uns auf Instagram.

 [instagram.com/festool](https://www.instagram.com/festool)





SCHOPPERNAU

47° 19' N | 10° 1' E



FAMILIENBANDE

Der Fensterbaubetrieb Schwarzmann im österreichischen Schopponau gehört zu den modernsten seiner Art. Felix Schwarzmann, der Gründer, war schon immer ein Innovator. Claus und Jan Schwarzmann führen den Familienbetrieb erfolgreich in die Zukunft. Wie eng die drei Generationen zusammenhalten, ist beeindruckend. In guten wie in schlechten Zeiten.

Text: **Ralf Christofori** | Fotografie: **Sven Cichowicz**

40

Es gibt Fortsetzungsgeschichten, die man aus der Gewissheit heraus erzählt, dass es ein Happy End geben wird. Dies ist so eine Geschichte. Sie beginnt im April 2021, als wir zum ersten Mal nach Schoppernau im hinteren Bregenzerwald gefahren sind, um den Fensterbauer Schwarzmann zu besuchen.

Und sie findet zwei Jahre später ihre Fortsetzung mit einem zweiten Besuch im April 2023. Genau dazwischen liegt ein Datum, das die Schwarzmanns nie vergessen werden: der 26. April 2022.

Aber von vorn. Im April 2021 also sitzen wir zum ersten Mal zusammen, drei Generationen an einem Tisch. Felix Schwarzmann erzählt, wie er vor 50 Jahren mit Mitte zwanzig eine Tischlerei in Schoppernau gründete. Die Werkstatt befand sich im Erdgeschoss des Wohnhauses. Der Schwerpunkt lag schon damals auf dem Fensterbau. Die Nachfrage steigt, neue Mitarbeiter kommen hinzu. 1981 beginnt sein Sohn Claus eine Tischlerlehre im väterlichen Betrieb. Innovativ sind die Schwarzmanns schon immer gewesen. Eine programmierbare Rechenmaschine gehört bereits Mitte der 1980er-Jahre zum Inventar. 1996 wird die erste digitale Fensterbauwinkelanlage angeschafft. Das Familienunternehmen wächst stetig. Mit der Geburt von Jan erblickt die nächste Generation das Licht der Welt. „Natürlich habe ich da noch nichts von meinem Glück gewusst“, grinst er, „aber angeblich habe ich schon als kleiner Bub in jedes Poesiealbum geschrieben, dass ich mal Schreiner werden will.“ Inzwischen ist er Meister und Juniorchef.

Traditionelles Handwerk trifft technologische Kompetenz

Über die Jahre hat der Fensterbaubetrieb Schwarzmann die Fertigung außergewöhnlicher Vollholzfenster perfektioniert: aus einer gewachsenen Tradition des Holzhandwerks heraus, das im Bregenzerwald hohes Ansehen genießt; und mit modernsten Maschinen, die dem Betrieb in puncto Qualität und Präzision noch mal ganz neue Möglichkeiten eröffnet haben. So werden etwa auf der großen CNC-Fräse Fensterprofile mit hochkomplexen Geometrien millimetergenau gefräst. Direkt daneben sind eine Menge Schleifer und Akku-Schrauber von Festool im Einsatz. Hier und da wird von Hand nachgearbeitet.

„Ich sehe es als unsere Aufgabe, das Handwerk zu erhalten, die damit verbundenen Fertigkeiten zu bewahren und gleichzeitig neue Wege in den Fertigungsprozessen zu gehen“, sagt Claus Schwarzmann. Genau dafür bauen die Schwarzmanns einen Erweiterungsbau mit moderner Luftumwälzung und eigenem Holzlager. Bis zum Frühjahr 2022 steht der Bau, eine riesige Halle mit hohem Giebeldach. Die Fassadenwände der bisherigen Werkstatt werden zur neuen Werkhalle hin geöffnet. Produziert wird natürlich die ganze Zeit über.

**„ANGEBLICH HABE ICH
SCHON ALS KLEINER BUB
IN JEDES POESIEALBUM
GESCHRIEBEN, DASS ICH MAL
SCHREINER WERDEN WILL.“**

Jan Schwarzmann

→ Die Schwarzmanns produzieren hochwertige „Fenster zur Welt“. Was das heißt, davon bekommt man auch in der neuen Werkhalle einen hervorragenden Eindruck.

↓ Felix Schwarzmann und sein Enkel Jan arbeiten bei der Montage eines traditionellen Sprossenfensters Hand in Hand.







↑ Bei Schwarzmanns ist „Handarbeit“ genauso gefragt wie der Einsatz von Festool Profi-Werkzeugen.

← Die CNC-Fräse erleichtert die Fertigung von hochkomplexen und -präzisen Rahmenprofilen im großen Maßstab.

↓ Am Ende zählt Präzisionsarbeit und höchste Qualität – dafür stehen die Schwarzmann Fenster mit ihrem Namen.



Ein einschneidendes Ereignis, das allen alles abverlangt

Alles läuft nach Plan. Bis in jener Nacht des 26. April 2022 der berüchtigte kleine Funke eine Katastrophe auslöst. Ausgehend von der CNC-Fräse, die an diesem Abend Extraschichten macht, breitet sich innerhalb kürzester Zeit ein Feuer aus. Felix bemerkt es als Erster und versucht vergeblich, mit dem Feuerlöscher den Brand zu löschen. Als das Feuer die Elektrik lahmlegt, ist es stockfinster und der 82-jährige Großvater kann sich gerade noch ins Freie tasten. Sein Sohn Claus ruft sofort die Feuerwehr. Die Männer rücken mit Löschfahrzeugen an, unter ihnen ein ganz Beherzter, der sofort ins Gebäude rein will. Als Claus genauer hinschaut, erkennt er unter dem Feuerwehrhelm seinen Sohn Jan.

„Wir waren gottfroh, dass niemand zu Schaden gekommen ist“, erinnert sich Claus Schwarzmann. „Erst in den kommenden Tagen wurde dann das ganze Ausmaß der Zerstörung sichtbar. Aber das Tolle war: Keiner von uns hatte den Willen und die Zuversicht verloren, dass wir alles wieder aufbauen werden.“ Es folgt ein Jahr, das den Schwarzmanns alles abverlangt. Aber es hat sie auch zusammengeschweißt. „Wir sind so dankbar, dass wirklich alle mitgeholfen haben – unsere Mitarbeiter, unsere Familien und vor allem unser Kollege Andreas Böhler, der mir sofort nach dem Brand angeboten hat, dass wir in seiner Werkhalle weiter produzieren können.“

Familienbande mit Herkunft und Zukunft

Dass von alldem im April 2023 tatsächlich nichts mehr zu sehen ist, gleicht einem kleinen Wunder. Die Produktion hat wieder Fahrt aufgenommen. „Die neue CNC-Fräse ist noch variabler, präziser und leistungsfähiger. Die Festool Werkzeuge, die den Brand überlebt haben, wurden allesamt vom Festool Service gesäubert, repariert und geprüft“, erzählt Jan. Die Exzenter-schleifer, Sauger und Schrauber sind wieder voll im Einsatz. Und Felix Schwarzmann hat schon das nächste Werkzeug auf seiner persönlichen Wunschliste: „Die neue Akku-Säbelsäge RSC 18 werde ich mir sofort anschaffen“, schwärmt er.

Es ist schön zu sehen, dass sich die Drei das Schwärmen und die Begeisterung für das eigene Tun bewahrt haben. Claus spricht über wichtige Tugenden, die er von seinem Vater gelernt und an seinen Sohn weitergegeben hat. Mag sein, dass es sich auch um ein besonderes Gen handelt, das in der Schwarzmann Familie steckt. Die einen nennen es Tradition. Für die anderen ist es die Zukunft. Unfassbar wertvoll ist es in jedem Fall.

Mehr beeindruckende Geschichten aus der Welt des Holzhandwerks findet ihr in unserem Blog:
» festool.at/blog

SCHWARZMANN FENSTER GMBH & CO. KG

Der Familienbetrieb aus Schopponau, Österreich, fertigt Fenster, Türen und Fensterläden in höchster Qualität – vornehmlich aus heimischem Fichten- und Tannenholz. 1971 gegründet, arbeiten noch heute drei Generationen Hand in Hand. Der Betrieb beschäftigt 11 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

**„ICH SEHE ES ALS UNSERE
AUFGABE, DAS HANDWERK
ZU ERHALTEN, DIE DAMIT
VERBUNDENEN FERTIGKEITEN
ZU BEWAHREN UND GLEICH-
ZEITIG NEUE WEGE IN DEN
FERTIGUNGSPROZESSEN ZU
GEHEN.“**

Claus Schwarzmann

↓ Nach einem harten Jahr erfreut sich Claus Schwarzmann umso mehr an seiner neuen Werkhalle.



Willkommen in der Familie.

44 Unsere CT Sauger gehören zur Familie der Staubschlucker. Und wie in jeder Familie haben alle ihre spezifischen Aufgaben. Wir stellen euch einige Mitglieder und deren Stärken vor.

CTC SYS

Der kabellose Servicesauger.

Unser Akku-Sauger im Systainerformat ist wie ein kleiner Bruder, der es liebt, auf der Schulter getragen zu werden. Ob auf dem Gerüst oder auf der Leiter – dort leistet der CTC SYS bei kleineren Montage- und Servicearbeiten wertvolle Dienste.



CTC MINI & MIDI

Die kompakten Akku-Sauger.

Erlebt man unsere Akku-Sauger CTC MINI & MIDI in Aktion, dann stellt man fest, dass sie ganz schön kompakt, wendig und immer auf Achse sind. Ganz nebenbei sind sie auch noch hervorragende Sauger.



HIGH-POWER AKKUPACK

BP 18 LI 8,0 HP-ASI

Mehr Akku-Power und Ausdauer

Enorme Power und Ausdauer bietet der neue 8,0 Ah Akkupack und sorgt damit für 60 % längere Laufzeit als ein 5,0 Ah Standardakkupack – auch bei unseren Akku-Saugern CTC MINI & MIDI.

CT 15/25

Hochmotivierte Reinigungskräfte.

Unsere beiden jungen Reinigungs-sauger – wahlweise mit 15 oder 25 l Behältervolumen – gehen euch gerne zur Hand, wenn ihr Baustellen oder eure Fahrzeuge sauber hinterlassen möchtet. Sie saugen Staub, Schmutz und sogar Wasser.



CT 26/36 AC

High Performer mit Abreinigung.

Unsere Absaugmobile CT 26/36 AC sind wie große Geschwister: erfahrene Sauger mit viel Behältervolumen und hoher Flexibilität. Dank automatischer Filterabreinigung AUTOCLEAN (AC) sind die Sauger speziell für feine mineralische Stäube geeignet, und das bei konstant hoher Saugleistung.



CT 26/36/48 E

Unangefochtene Familienoberhäupter.

Erste Wahl für die Absaugung von Holzstäuben und Holzspänen, z. B. beim Sägen, Hobeln oder Fräsen – auf der Baustelle mit 26 l Behältervolumen oder in der Werkstatt mit beeindruckenden 48 l. Die kompakte Hochleistungsturbine liefert 3.900 l/min Volumenstrom, da bleibt nichts zurück außer reiner Luft.

Findet den passenden Sauger

Viel oder wenig Schmutz, Werkstatt oder Montage, Holz-, Farb- oder anderer Staub? Wir helfen euch, den richtigen Sauger für euren Einsatz zu finden: mit unserem Online-Anwendungsberater.



Scannt den QR-Code und startet den Anwendungsberater.

Sauber und gesund arbeiten.

46 Staub am Arbeitsplatz ist lästig – vor allem gefährdet er eure Gesundheit. Der Einsatz von Absaugsystemen ist also keine Option, sondern ein Muss. Wir haben alles Wissenswerte für euch zusammengestellt.

STAUBKONZENTRATION

Für gesundheitsgefährdende Stäube gibt es Arbeitsplatzgrenzwerte. Sie beziffern die maximale Staubkonzentration in der Atemluft, bei der keine gesundheitlichen Beeinträchtigungen innerhalb einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. 40 Stunden zu erwarten sind.

STAUBKLASSEN

Die Staubklassen sind entscheidend. Sie geben die Eignung der Sauger für die jeweiligen Stäube an. Und sie definieren, welchen Abscheidegrad die entsprechenden Filtersysteme leisten müssen.



Eignung: Für nicht gesundheitsgefährdende, unbedenkliche Stäube wie etwa Hausstaub und Materialien wie Erde.
Abscheidegrad Filtersystem > 99 %



Eignung: Für gesundheitsgefährdende Stäube wie alle Holzstäube oder Stäube von Spachtel, Füller, Zement und Farben.
Abscheidegrad Filtersystem > 99,9 %



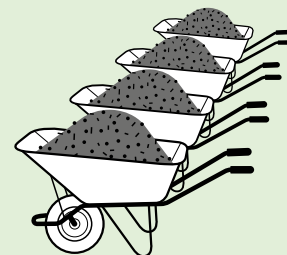
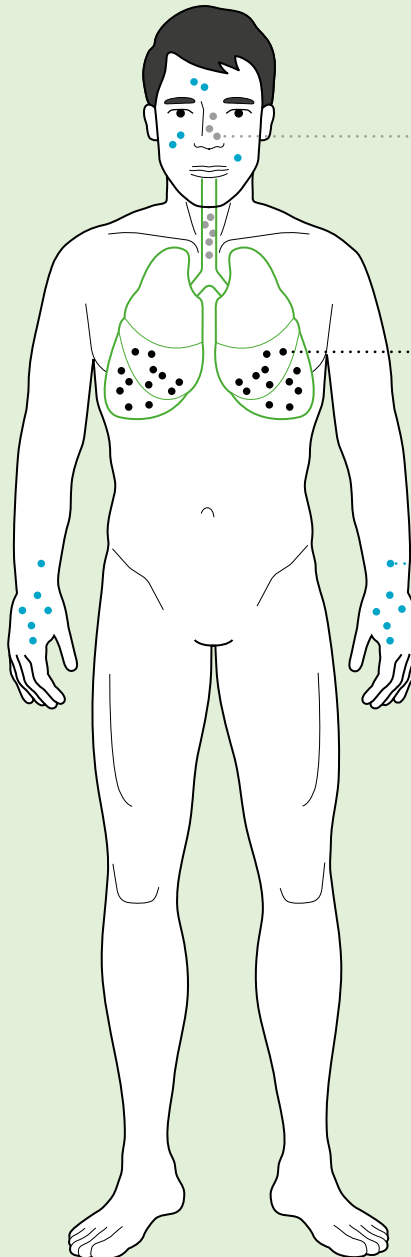
Eignung: Für krebs- und krankheits-erregende Stäube wie Asbest und Schimmel.
Abscheidegrad Filtersystem > 99,995 %

KRANKHEITSBILDER

● **Grobstaubpartikel** werden in der Regel von den Nasenhärchen oder den Schleimhäuten des Nasen-Rachen-Raums abgefangen, können aber auch dort Krankheiten und Reizungen hervorrufen.

● **Feinstaubpartikel**, die eingeatmet werden, können bis in die Alveolen (Lungenbläschen) vordringen und schwerwiegende Krankheiten hervorrufen, wie Asthma, chronische Bronchitis oder sogar Krebs.

● **Gesundheitsgefährdende Stäube** in der Luft können – je nach Schadstoffgehalt – auch auf der Haut Reizungen oder allergische Reaktionen hervorrufen.

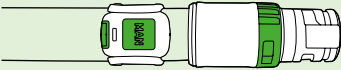


STAUBMENGEN

In einer Schreinerei entstehen bis zu 4 Schubkarren voll Staub pro Monat. Niemand würde eine solche Menge freiwillig einatmen wollen.

STAUBABSAUGUNG MIT SYSTEM

Ob im Werkstattbereich oder auf der Baustelle – Festool hat für jeden Einsatzort und jede Anwendung die passenden Sauger. Sie sind perfekt auf eure Festool Werkzeuge abgestimmt, und mit unserem cleveren Zubehör wird eure Arbeit noch komfortabler, sicherer und vor allem sauberer.



Ferngesteuert absaugen

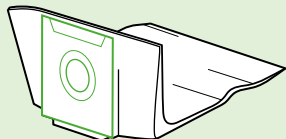
Über die Funkfernbedienung CT-F1 könnt ihr den Sauger direkt am Saugschlauch ein- und ausschalten. Über eine zweite Taste lässt sich zudem der Kopplungsmodus des Saugers aktivieren, um diesen mit den **Bluetooth®** Akkupacks des Akku-Werkzeugs starten zu können.

Sichere Verbindung

Die Anschlussmuffe D 27 DM-AS/CT mit Bajonetverschluss verbindet Saugschlauch und Elektrowerkzeug sicher.

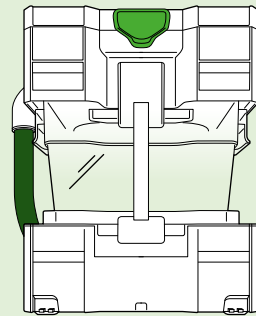
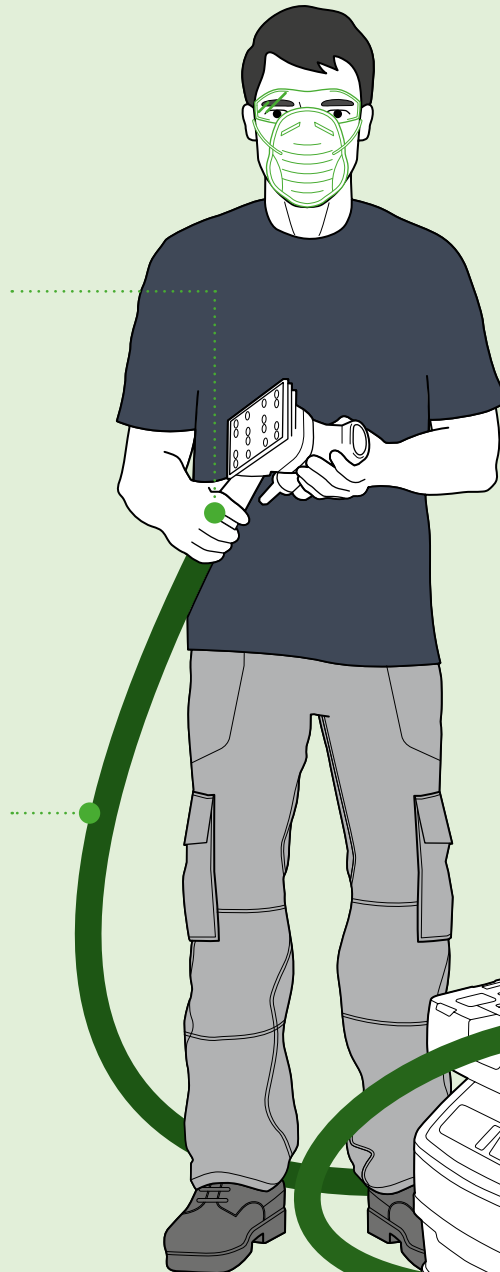
Mehr im Schlauch

Der außen und innen glatte, konische Saugschlauch AS/CTR erhöht den Luftdurchsatz und somit die Saugleistung. Er ist elastisch, robust und antistatisch, sodass ihr flexibel und ohne Verhaken arbeiten könnt.



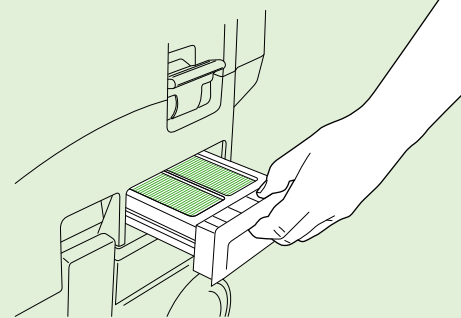
SELF-CLEAN Filtersack

Verhindert die Bildung von Staubkuchen durch Selbstreinigungseffekt und wird für maximalen Gesundheitsschutz vor der Entsorgung geschlossen.



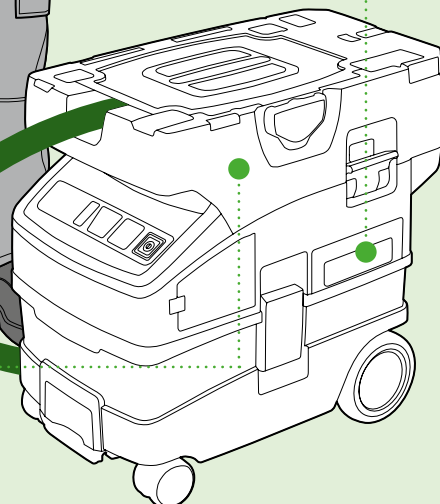
Vorabscheider für große Staubmengen

Der Vorabscheider CT-VA sorgt für konstant hohe Absaugleistung, wenn besonders große Mengen an Staub oder Spänen anfallen. Dank der Zyklon-Technologie werden diese bis zu 95 % abgefangen, bevor sie den Sauger erreichen (für die Modelle CT 26/36/48).



Saubere Sache

Schneller, einfacher Austausch von Hauptfilter und Filtersack durch werkzeuglosen Wechsel. Bei den CLEANTEC Reinigungssaugern und Kompaktsaugern erfolgt der Filterwechsel komfortabel über eine Schublade von außen.



FESTOOL SPOTLIGHTS

Menschen, die tagtäglich mit Holz arbeiten, müssen sich auf optimale Werkzeuge verlassen können. Wir haben fünf Profis zu ihren Festool Favoriten befragt.

Text: **Melissa Berger** | Fotografie: **Thomas Baumann, Torben Jäger, Sven Cichowicz, Simon-Paul Schempershofe**



NADJA KÖRBEL

Nadja Körbel ist Festool Anwendungsexpertin. Wenn es um präzise Bodenlegearbeiten geht, macht ihr so schnell keiner was vor.



MARK MAXFIELD

Der Schreiner und Zimmermann aus England ist fast vierzig Jahre im Geschäft und vielseitig begabt. Genau das schätzt er auch an seinen Festool Werkzeugen.



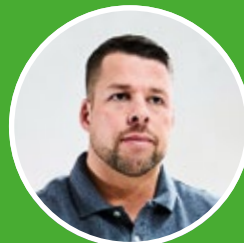
CLAUS SCHWARZMANN

Der Inhaber und Chef der Firma Schwarzmann Fenster aus dem Vorarlberg ist nicht nur innovativer Fensterbauer, sondern auch bekennender Festool Fan.



JAN SCHWARZMANN

Schon in jungen Jahren hat der Tischlermeister gelernt, dass es beim Bau von Vollholzfenstern auf Präzision ankommt – und auf das richtige Werkzeug.



PHILIPP STAHL

Philipp Stahl, Anwendungstechniker bei Festool, ist absolut durchtrainiert. Bei Arbeiten über Kopf schwört er trotzdem auf das Exoskelett ExoActive.

Wer sie hat, will sie nicht mehr hergeben. Warum? Weil mit der neuen Akku-Leistensäge SYMC 70 das Sägen von Innen- und Außenwinkeln ganz mühelos und präzise gelingt. Auf Rollen. Und ohne Kabel.

„MICH ÜBERZEUGT DIE ZEITERSPARNIS BEI JEDEM ARBEITSSCHRITT: DAS AUSRICHTEN VON SÄGE UND LEISTE GELINGT GANZ LEICHT; DURCH DIE EXAKTE WINKELÜBERTRAGUNG FÄLLT JEDE NACHARBEIT WEG.“

Nadja Körbel, Festool Anwendungsexpertin

SYMC 70



49

DIE NEUE AKKU-LEISTENSÄGE

- › **Eine Einstellung, eine Ecke.** Mit dem symmetrisch laufenden Anschlagssystem gelingt das Sägen von Leisten für Innen- und Außenwinkel mühelos und mit nur einer Einstellung.
- › **Flexibler ist effizienter.** Durch die Rollen richtet sich die Maschine schnell und einfach an euch und euren Leisten aus. So arbeitet ihr auch in kleinen Räumen komfortabel und maximal effizient.
- › **Rundum durchdacht.** Die einfache Bedienbarkeit, das LED-Schlaglicht und die verbesserte Absaugung ermöglichen einen idealen Arbeitsablauf.

» [festool.at/@577464](https://www.festool.at/@577464)



T-Form oder der C-Form? Das ist unter Profis nach wie vor Geschmackssache. Wer auch im handlichen Format auf 18 Volt Leistung nicht verzichten will, wird von den neuen Akku-Kompaktschraubern CXS 18 und TXS 18 begeistert sein.

**„BEI DER MONTAGE VON
HOLZEINBAUTEN IN ALTEN
GEMÄUERN MUSS MAN
BISWEILEN AUFPASSEN, DASS
MAN SICH NICHT VERBIEGT.
MIT DEM CXS 18 UND DEM
WINKELVORSATZ KOMME ICH
WIRKLICH ÜBERALL HIN.“**

Mark Maxfield, Inhaber Maxfield's, Witney, England

CXS/TXS 18



DIE KOMPAKTSCHRAUBER MIT 18 VOLT AKKUPOWER

- › **Kompakt und überraschend kraftvoll.** Die kompakten Akku-Schrauber CXS/TXS 18 bieten beim leichten Bohren, Schrauben, Winkelbohren und -schrauben volle 18 Volt Leistung.
 - › **Vorsätze für jede Anwendung.** Die 18 Volt Kompaktschrauber sind enorm flexibel, der Werkzeugwechsel gelingt dank CENTROTEC System und FastFix-Schnittstelle einfach und schnell.
 - › **Voll ausgestattet.** Mit magnetischem Bitdepot, Gürtelclip und zuschaltbarer LED-Beleuchtung, die in Kombination mit einem Bluetooth® Akkupack auch über die Work App steuerbar ist.
- › festool.at/@576883 (CXS 18)
› festool.at/@576895 (TXS 18)





**„EXTREM HANDLICH UND
BEZÜGLICH LEISTUNG AUF
DEN PUNKT – DER NEUE
TXS 12 MIT DEM KLEINEN
AKKUPACK IST GENAU
DER RICHTIGE FÜR UNSERE
FEINEN HOLZFENSTER.“**

Claus Schwarzmann, Inhaber Schwarzmann Fenster,
Schoppernaun, Österreich

Die neuen Akku-Schrauber CXS 12 und TXS 12 sind die ungekrönten Helden unter den Kompaktschraubern. Vor allem an Engstellen und komplizierten Ecken erweisen sie sich als souveräne Problemlöser. Manche nennen das genial. Wir nennen es Arbeitserleichterung.

CXS/TXS 12



DIE NEUEN KOMPAKTSCHRAUBER MIT 12 VOLT AKKUPOWER

- › **Kraftvoll auf engstem Raum.** Überall da, wo sonst keiner hinkommt, packen unsere kleinsten Akku-Kompaktschrauber CXS 12 und TXS 12 kräftig an.
- › **Klein, aber oho.** Unsere neuen 12 Volt Kompaktschrauber punkten mit perfektem Handling und ordentlicher Leistung – vor allem bei mobilen Montagearbeiten.
- › **Kompakt und kompatibel.** Die kompakten 12 Volt Akkupacks sind kompatibel zu allen Ladegeräten des 18 Volt Akku-Portfolios. Auch die Vorsätze der 18 Volt Schrauber passen perfekt.

» festool.at/@576864 (CXS 12)
» festool.at/@576873 (TXS 12)

Extrem vielseitig, präzise und einfach im Handling: Die OF 1010 R ist das ideale Gerät für feine Fräsarbeiten. Ganz gleich, ob ihr sie frei führt oder auf der Führungsschiene – mit unserer kompakten Oberfräse erzielt ihr beim Profilieren, Nuten, Falzen und Zinkenfräsen perfekte Ergebnisse.

**„DIE KOMPAKTE OBERFRÄSE
MACHT WIRKLICH SPASS,
WEIL SIE UNGLAUBLICH
PRÄZISE UND VIELSEITIG IST.
MIT DEM NEUEN LICHRING
KANN MAN DAS SCHON
BEI DER ARBEIT SEHEN.“**

Jan Schwarzmann, Juniorchef Schwarzmann Fenster,
Schopernau, Österreich

OF 1010 R



DIE KOMPAKTE OBERFRÄSE MIT LICHT

- › **Handlich und präzise.** Die kompakte Oberfräse mit 55 mm Fräshub und Stielhandgriff eignet sich optimal für präzises Fräsen. Die Frästiefe kann sekundenschnell 1/10 mm genau eingestellt werden.
- › **Bessere Sicht.** Damit ihr immer ganz genau seht, wo ihr fräht, gibt es die neue OF 1010 R jetzt mit Lichtring.
- › **Extrem vielseitig.** Mit ihrer großen Bandbreite an Systemzubehör wie Fräsworkzeugen, Frässhablonen, Führungsschienen sind der OF 1010 R in der Anwendung kaum Grenzen gesetzt.

› [festool.at/@578005](https://www.festool.at/@578005)





**„DAS EXOACTIVE IST
WIRKLICH REVOLUTIONÄR,
WEIL ES UNS HANDWERKER
BEI ERMÜDENDEN ARBEITEN
NICHT NUR KÖRPERLICH
ENTLASTET, SONDERN
AKTIV UNTERSTÜTZT.“**

Philipp Stahl, Festool Anwendungstechniker

Schwere Arbeiten über Kopf sollte man nicht auf die leichte Schulter nehmen. Unser neues aktives Exoskelett schon. Mit dem ExoActive könnt ihr deutlich entspannter Arbeiten. Es entlastet den Nacken und verleiht euch eine Extraportion Kraft, wenn die Arme müde werden.



EXOACTIVE

AKTIVES EXOSKELETT MIT 18 VOLT AKKUPOWER

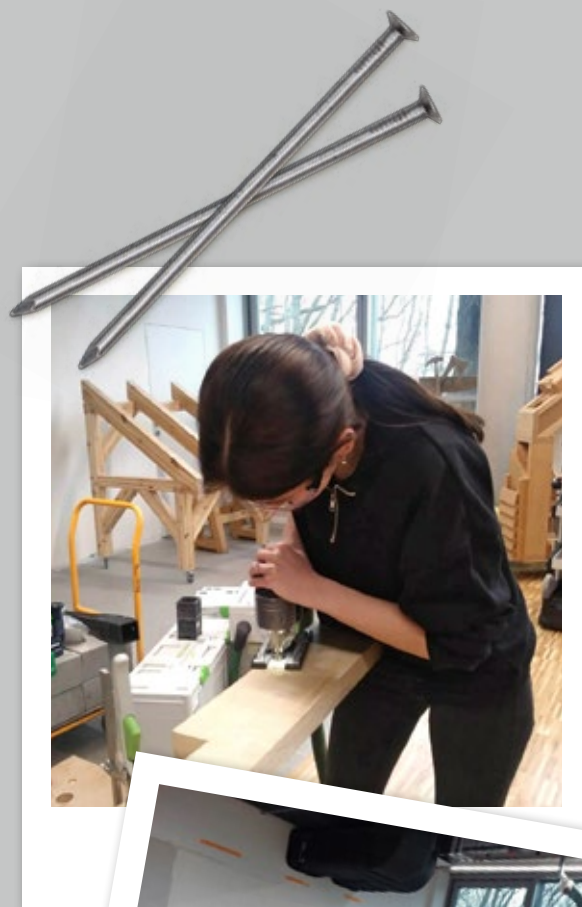
- › **Macht's euch leicht.** Unser aktives Exoskelett bringt mit seinem leistungsstarken 18 Volt Akku die Extraportion Kraft, die euch bei ermüdenden Arbeiten über Kopf ideal unterstützt.
- › **Stärkt euch gezielt.** Das ExoActive unterstützt euch genau dort, wo es gebraucht wird. Bereich und Stärke der Unterstützung sind sekundenschnell eingestellt.
- › **Passt wie angegossen.** Das ExoActive lässt sich so leicht anziehen wie ein Rucksack, individuell an eure Körpergröße einstellen und ergonomisch hervorragend auf euch anpassen.

» [festool.at/@577339](https://www.festool.at/@577339)

TALENT SHOW

Bei den EuroSkills und WorldSkills zeigen junge Handwerkerinnen und Handwerker ihr Können. Und Festool unterstützt den Nachwuchs.

Text: **Melissa Berger** | Fotografie: **Sandy van der Vreken, Urszula Poniatowska, Sandra Leduc, Marcin Tomaszewski**

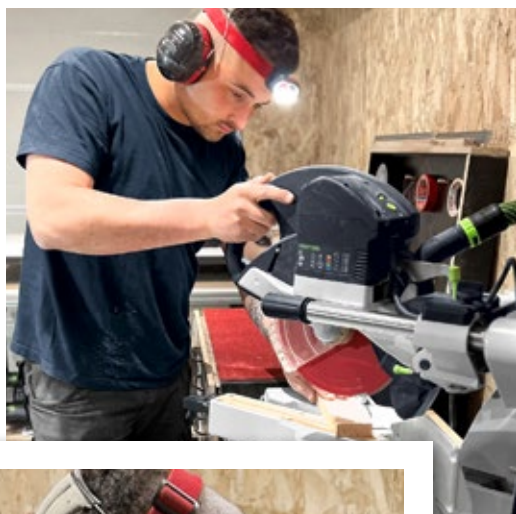


↑ Róża Olszewska und Artur Tsybran sind die beiden polnischen Teilnehmer bei den Landschaftsgärtnern. Bereits bei der Vorbereitung bildete Holzbau einen Schwerpunkt ihrer Arbeit.



↑ Das belgische EuroSkills-Team bei der Vorbereitung im Festool Trainingscenter mit Produktspezialist Sebastian Danet.





↑ Dorian Groitier trat für Frankreich in der Kategorie Möbelschreiner an.

↓ Heimspiel für Radostaw Kropaczewski, der für das Team Polen in der Kategorie Bauschreiner antrat.



Es ist schon bewundernswert, was die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der EuroSkills und WorldSkills leisten. Bei den Wettbewerben sowieso. Aber vor allem in der Vorbereitung: Sie müssen etliche Vorentscheidungen auf regionaler und nationaler Ebene durchstehen. Für das Training investieren sie neben ihren eigentlichen Jobs Hunderte von Überstunden. Das Ziel: So präzise und schnell zu sein wie möglich. Dass sie dabei mit ebenso präzisen wie effizienten Werkzeugen zum besten Ergebnis kommen wollen, ist kein Geheimnis.

55

Seit fast 100 Jahren unterstützen wir von Festool Profis im Handwerk. Mit derselben Leidenschaft fördern wir den Fachkräftenachwuchs – seit 2002 auch die Besten der Besten, europaweit und weltweit. Bei den EuroSkills 2023, die in diesem Jahr in Danzig stattfanden, haben wir das Team Polen besonders unterstützt. Natürlich mit den besten Werkzeugen, aber auch mit tatkräftiger Unterstützung unseres Teams im Schulungszentrum von Festool Polen. Der Bauschreiner Radostaw Kropaczewski konnte sich so auf den Wettbewerb optimal vorbereiten. Mateusz Janta trat bei den Möbelschreibern für Polen an, Róża Olszewska und Artur Tsybran in der Kategorie Landschaftsgärtner.

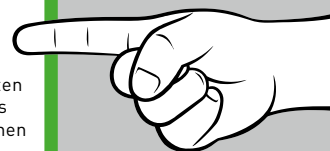
Ebenfalls in der Kategorie Landschaftsgärtner, aber für Belgien, gingen Pascal Krott und Dean Theis an den Start. Sie waren von der Arbeit mit Festool Werkzeugen genauso begeistert wie der Schreiner im Team Belgien Alain Maes und sein Kollege Dorian Groitier, der als Möbelschreiner für die französische Equipe antrat. Dass sie zu den Besten gehören, hatten sie alle schon in der Vorbereitung eindrucksvoll unter Beweis gestellt. Die Entscheidung auf europäischer Ebene stand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses noch aus ...

Bleibt dran und verfolgt in unserem Blog, wie unsere jungen Talente bei den EuroSkills Gdansk abgeschnitten haben:

» festool.at/blog

Die **EuroSkills** (Europameisterschaft der Berufe) fanden im September 2023 mit rund 400 Teilnehmenden aus 31 Ländern im polnischen Danzig statt.

Austragungsort der nächsten **WorldSkills** (Weltmeisterschaft der Berufe) ist Lyon, Frankreich. Dort treten vom 10.-15. September 2024 mehr als 1.300 Teilnehmern und Teilnehmerinnen aus über 60 Ländern an.





SCHWERES GEBÄLK



Der Um- oder Rückbau alter Dachstühle gleicht einer Art Zeitreise, ist aber mitunter mühsam. Die neue Akku-Säbelsäge RSC 18 erleichtert die Arbeit dort oben enorm. Und sie vermittelt euch das gute Gefühl, dass früher beileibe nicht alles besser war.



RSC 18

UNSERE NEUE AKKU-SÄBELSÄGE

- › **Kraftvoll und kraftsparend.** Die neue Akku-Säbelsäge RSC 18 mit dem durchzugstarken EC-TEC Motor und zuschaltbarem Pendelhub sorgt für richtig Tempo. Dank des einzigartigen Antivibrationssystems lässt sich die Säbelsäge ruhig führen und ist extrem vibrationsarm.
- › **Robust und flexibel.** Die RSC 18 ist gemacht für den härtesten Baustellenalltag – egal ob ihr es mit Holz, Metall oder besonders abrasiven und harten Materialien zu tun habt. Die 2-stufige Hubzahlbegrenzung ermöglicht eine optimale Anpassung der Schnittgeschwindigkeit an das Material.
- › **Genial durchdacht.** Die integrierte LED leuchtet den Arbeitsbereich optimal aus. Das spezielle Spannfutter ermöglicht einen berührungslosen und schnellen Sägeblattwechsel. Und die am Sägekopf befestigte Absaugvorrichtung saugt den Staub genau da ab, wo er entsteht.

MEHR ERFAHREN

Alles, was ihr über unsere neue Akku-Säbelsäge wissen solltet, findet ihr auf unserer Website:

› [festool.at/@576948](https://www.festool.at/@576948)



Hand aufs Herz: eine Säbelsäge mit Akku, bis zu 3000 Hüben pro Minute und einer verzahnten Sägeblattlänge von mehr als 30 Zentimetern – normal ist das nicht! Aber das ist längst nicht alles, was unsere neue Akku-Säbelsäge RSC 18 so außergewöhnlich macht. Hier oben, im Dachstuhl, ist sie in ihrem Element. Wenn Binder rückgebaut, Pfetten erneuert und Zapfenverbindungen oder Verblattungen eingepasst werden müssen, spielt die RSC 18 ihre vielen Qualitäten aus. Sie ist gemacht für den härtesten Baustellenalltag – und vor allem dafür, den Profis auch bei harten Einsätzen die Arbeit zu erleichtern.

Für eure kraftvollsten Säge-Einsätze

Die neue RSC 18 ist stark, schnell und superrobust. Mit den passenden Sägeblättern lassen sich Vollholz oder andere Holzwerkstoffe und Verbundmaterialien einfach und schnell zuschneiden. Mit ihrem bürstenlosem EC-TEC Motor und zuschaltbarem Pendelhub geht die Säbelsäge äußerst kraftvoll ans Werk. Dass ihr der Saft nicht ausgeht, dafür sorgt die leistungsstarke und smarte 18 Volt Akku-Power von Festool. Die volle Kraft geht ins Sägeblatt, das einzigartige Anti-vibrationssystem verringert die Vibration der Maschine um 40 Prozent.

Ob im Um- und Rückbau, beim Dachstuhlumbau oder Fensterbau – mit der RSC 18 könnt ihr deutlich effektiver und spürbar ermüdungsärmer arbeiten. Durch das um 180° drehbare Sägeblatt ist das Sägen bis zur Wand, zur Decke oder zum Boden problemlos möglich. Zudem ist die RSC 18 die einzige Akku-Säbelsäge mit Absaugadapter. Er sorgt vor allem bei Überkopfarbeiten dafür, dass ihr dem Staub nicht ausgesetzt seid. Die ebenfalls im Lieferumfang enthaltenen 18 V Bluetooth® Akkus lassen sich hervorragend mit der Sauger-Ferneinschaltung kombinieren – Maschine an, Sauger an! Im dazugehörigen Systainer habt ihr eure RSC 18 mitsamt Zubehör sauber verstaut und immer griffbereit.

Für eure Ohren

Dass es beim harten Maschineneinsatz auch mal laut wird, lässt sich kaum vermeiden. Auf alle Fälle verhindern sollte man aber, dass die Ohren einen Schaden davontragen. Dafür gibt es – brandneu – unseren multifunktionalen Gehörschutz GHS 25 I. Multifunktional ist er deshalb, weil ihr damit bei der Arbeit geschützt seid vor Lärm, aber trotzdem per Bluetooth® telefonieren oder eure Lieblingsmusik in hervorragender Soundqualität hören könnt. Der GHS 25 I blockiert laute Umgebungsgeräusche außerhalb des sicheren Schallpegels von 79 dB (gemäß EU-Norm EN352). Dank des innovativen Konversationsmodus könnt ihr jederzeit mit euren Kollegen sprechen, ohne den Gehörschutz abzulegen. Verständliche Telefonate sind ebenfalls gewährleistet. Das ist nicht nur cool, sondern einfach phänomenal.



GHS 25 I

59

DER ULTIMATIVE MULTIFUNKTIONALE GEHÖRSCHUTZ

- › **Schützt eure Ohren.** Mit unserem multifunktionalen Gehörschutz könnt ihr in hervorragender Soundqualität Musik hören oder telefonieren – und euch dabei gleichzeitig auf die Vorteile eines professionellen Gehörschutzes verlassen.
- › **Lässt Sprache durch.** Dank der innovativen Mikrofon-Technologie hört ihr nur, was ihr hören wollt. Der Konversationsmodus ermöglicht es, mit Kollegen zu kommunizieren, ohne den Gehörschutz abzulegen.
- › **Für gute Unterhaltung.** Mit dem Gehörschutz GHS 25 I müsst ihr auf nichts verzichten: Hört eure Musik per Bluetooth® oder nehmt Telefonate an. Das geräuschisolierte Mikrofon sorgt dafür, dass ihr beim Telefonieren klar kommunizieren könnt.

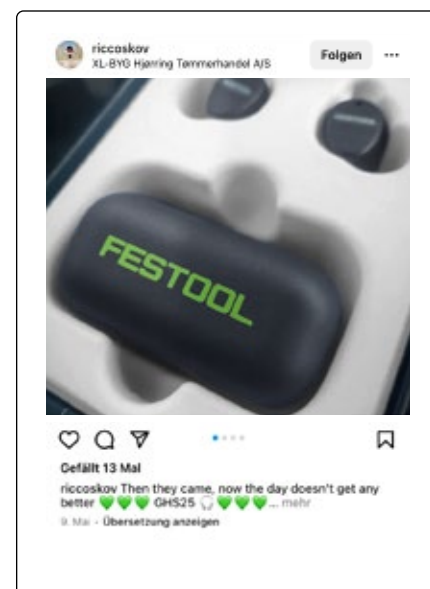
MEHR ERFAHREN

Alles über unseren innovativen multifunktionalen Gehörschutz erfahrt ihr auf unserer Website:
» festool.at/@577792

#festoolme

Folgt uns auf Instagram.

 [instagram.com/festool](https://www.instagram.com/festool)



60



THE POWER

Festool geht seinen eigenen Akku-Weg. Aus Überzeugung und aus guten Gründen. Unsere Akkupacks sind im Festool System perfekt auf die Werkzeuge und Produktfamilien abgestimmt. Deshalb müssen sie ganz einfach mehr können.

Text: Ralf Christofori | Fotografie: Thomas Baumann, Torben Jäger, Alma Colbazi-Rebmann, Roger Nellsjö

OF FESTOOL



Maßgeschneidert.

Integrierte und ergonomische Lösungen.

So viel geballte Akku-Power gab es noch nie. Der Anteil an Akku-Werkzeugen an der Gesamtmenge weltweit produzierter Elektrowerkzeuge liegt heute bei rund 50 Prozent, in einigen Ländern sogar darüber. Weil man mit ihnen deutlich einfacher und leichter arbeiten kann, wiegt der Vorteil uneingeschränkter Mobilität und Bewegungsfreiheit schwer. Festool bietet natürlich auch ein umfassendes Portfolio im 18 Volt Bereich an. Entscheidend aber ist für uns, dass jede Akku-Lösung im System optimal ausgelegt ist. Das ideale Akku-Werkzeug soll leistungsstark, ausdauernd und robust sein, aber eben auch leicht, handlich, perfekt ausbalanciert und im besten Fall auch noch intelligent.

Auf diese Qualitäten kommt es an. Aber weil Werkzeuge ganz unterschiedliche Arbeiten verrichten, ergibt ein Akku für alle keinen Sinn. Dabei heißt „maßgeschneidert“ zum einen, dass alle unsere Akkupacks voll kompatibel mit „alten“, bereits im Markt befindlichen Akku-Werkzeugen im Festool 18 Volt System sind. Darauf legen wir größten Wert, damit ihr eure Werkzeuge auch über mehrere Generationen mit ordentlich „Saft“ betreiben könnt. Darüber hinaus gilt es, die Bauform der Werkzeuge zu berücksichtigen und die konkrete Anwendungssituation. Ein kompakter Einhandschleifer, mit dem man auch über Kopf kraftsparend, einfach und komfortabel arbeiten kann, bringt ganz andere Anforderungen mit sich als zum Beispiel unsere neue Akku-Tischkreissäge CSC SYS 50.

So sind etwa unsere 4,0 Li-HighPower Compact Akkupacks der jüngsten Generation kraftvoll genug für jede Anwendung, weil wir zwar am Gewicht gespart haben, nicht aber an der Leistung. Der Ergo-Akkupack wiederum wurde speziell für die Akkuschleifer ETSC 125, RTSC 400 und DTSC 400 entwickelt – und zwar buchstäblich in die Hand: Er sitzt im Griff, wiegt keine 600 Gramm. Brandneu ist der 8,0 Li-HighPower Akkupack, das aktuell stärkste und ausdauerndste Mitglied der Festool Akku-Familie.



**„UNSERE ENTWICKLUNG ZIELT
GANZ KLAR AUF MASSGE-
SCHNEIDERTE AKKU-LÖSUNGEN
AB – MASSGESCHNEIDERT
FÜR UNSERE MASCHINEN
UND DIE SPEZIFISCHEN
ANFORDERUNGEN UNSERER
KUNDINNEN UND KUNDEN.“**

Tobias Pauli
Teamleiter Verification Battery

-50%



Noch nie war Leistung so kompakt

Der 4,0-Li HighPower Compact Akkupack ist so kompakt, dass er auch dort Platz zum Arbeiten lässt, wo wenig Raum ist. Er ist halb so groß wie ein 5,0 Ah Standardakkupack und dennoch genauso leistungsbereit.

ALLES, WAS ES BRAUCHT.
MASSGESCHNEIDERT
FÜR JEDE ANWENDUNG.

63

-20%



Noch nie war Leistung so ergonomisch

Der Ergo-Akkupack wurde speziell für die Akkuschleifer ETSC 125, RTSC 400 und DTSC 400 entwickelt. Er sitzt im Griff, wiegt keine 600 Gramm und damit 20% weniger als ein Standardakkupack mit 5,0 Ah.



+60%

Noch nie war Leistung so maximal

Der brandneue 8,0 Li-HighPower Akkupack sorgt für maximale Leistung und maximale Ausdauer (60 % längere Laufzeit als ein 5,0 Ah Standardakkupack) auch bei Heavy-Duty-Anwendungen.



LEISTUNG OHNE KOMPROMISSE

Im Rahmen von Garantie all-inclusive* sind nicht nur eure Werkzeuge, sondern auch alle Akkus und Ladegeräte rundum abgesichert: Denn die Rundum-Reparatur** ist in den ersten drei Jahren absolut kostenlos – und das gilt auch für Akkupacks und Ladegeräte. Bedingungen, Erläuterungen und weitere Informationen auf Seite 67.





Mark Maxfield setzt bei der Arbeit mit der HK 85 und dem Sauger auf die SYS-PowerStation. Das Schnellladegerät TCL 6 DUO hat er fast rund um die Uhr im Einsatz.

Leistungsstark.

Kraft und Ausdauer
für jeden Einsatz.

Auf die Dauer hilft nur Power“ – so lautete ein Sponti-Spruch aus vergangenen Tagen. Das gilt für Akku-Werkzeuge uneingeschränkt. Aber auch da muss man unterscheiden: Für die eine oder andere Maschine braucht es enorme Schnellkraft, für andere ausreichend Leistung und Laufzeit. Bei den Produkten für Heavy-Duty-Anwendungen wie etwa der Akku-Kapp-Zugsäge KAPEX KSC 60 oder der Akku-Tauchsäge TSC 55 hat sich unser Doppelakku-Konzept bewährt. Bei handlicheren Werkzeugen wie beispielsweise der Akku-Pendelstichsäge CARVEX PSBC 420 oder der neuen Akku-Säbelsäge RSC 18 wird genügend Leistung und Ausdauer durch einen einzigen 5,0 oder 8,0 Ah Akkupack bereitgestellt. Damit könnt ihr euch wirklich in jeder Arbeitssituation auf eine optimal ausgelegte Akku-Lösung verlassen.

Die Weiterentwicklung der Lithium-Ionen-Zelltechnologie hat die Leistung und Laufzeit für Akkupacks sukzessive gesteigert und wird auch künftig neue Akku-Produktgruppen ermöglichen. Aber Leistung und Laufzeit hängen nicht allein vom Akku ab. Deshalb entwickeln wir das Festool Akku-System ganzheitlich weiter. Dazu zählt die intelligente Motorsteuerung und mitdenkende Leistungselektronik genauso wie die Entwicklung von Schnellladegeräten mit integrierter Kühleinrichtung. So stellt unser Airstream Konzept sicher, dass ihr eure Akkus möglichst schnell laden und damit unterbrechungsfrei arbeiten könnt. Kraftvoll und ausdauernd – auch unter Höchstlast. All das wird nur noch getoppt von unserer mobilen SYS-PowerStation, die 1.500 Wattstunden Energie speichert – bei den meisten Anwendungen ausreichend für einen ganzen Arbeitstag.

Intelligent.

Digitale Bedienung und Kommunikation.

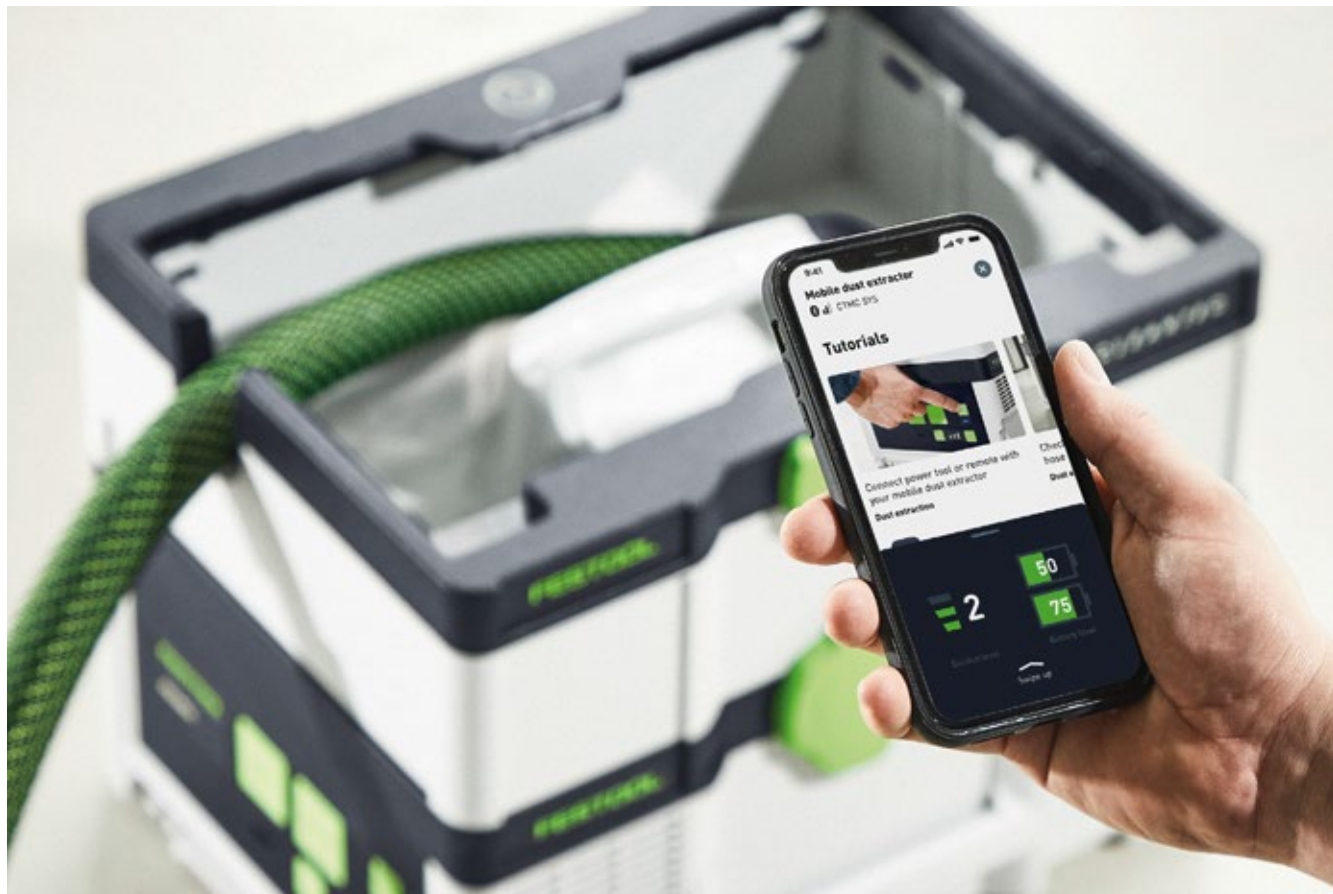
Wir sind der Meinung, dass ein Akku nicht einfach nur ein möglichst leistungsstarker Stromversorger sein muss, sondern durchaus mehr sein kann. Unsere Bluetooth® Akkupacks sind intelligent und können sogar kommunizieren. Mit ihnen lässt sich ein Absaugmobil im Auto-Start an- und ausschalten. Zudem ist der Bluetooth® Akku das IoT-Bindeglied zwischen Werkzeug und Smartphone. Über die Work App kann man den Ladestand abrufen und den Akku orten. Entscheidend ist dabei, dass wir unsere intelligenten Akkus über Updates auch für künftige Anwendungen fit machen. Damit steht eurem Weg in die Zukunft nichts im Wege.



Alles über das Festool 18 Volt Akku-System findet ihr auf unserer Website.

„WIR STEHEN FÜR DAS FESTOOL SYSTEM, IN DEM ALLES AUF EINANDER ABGESTIMMT IST. DAS IST EIN ALLEINSTELLUNGSMERKMAL UND EIN KUNDENNUTZEN, DER AUCH BEI UNSEREN INTELLIGENTEN AKKU-LÖSUNGEN EINE ZENTRALE ROLLE SPIELT.“

Sascha Menges
Vorstandsvorsitzender von Tooltechnic Systems (TTS)



FS/2- SET



Präzision auf ganzer Länge

Mit den selbstausrichtenden Verbindungsstücken FSV/2 gelingt das Koppeln der Führungsschienen schnell und komfortabel – für präzise und gleichmäßige Schnitte über die gesamte Länge.



Präzision in jedem Winkel

Der Winkelanschlag FS-WA kann schnell und werkzeuglos an der Führungsschiene angebracht werden. Damit sind präzise und wiederholgenaue Winkelschnitte von -60° bis $+60^\circ$ gewährleistet.

ALLES, WAS DIE FÜHRUNGSSCHIENE FS/2 NOCH BESSER MACHT

Im Zubehör-Set für die Führungsschiene FS/2 haben wir das Wichtigste für euch zusammengestellt: ein Winkelanschlag, zwei Verbindungsstücke, ein Abweiser, der Rückschlagstopp und zwei unverzichtbare Schraubzwingen, mit denen die Führungsschiene sicher fixiert wird. Wobei: Unverzichtbar sind diese Helfer eigentlich alle. Mit dem verstellbaren Winkelanschlag gelingen präzise Winkelschnitte von -60° bis $+60^\circ$. Die selbstausrichtenden Verbindungsstücke sorgen für stabile Verhältnisse, auch bei zwei oder mehr verbundenen Schienen. Der Abweiser verhindert das Verhaken von Saugschlauch und Kabel am Führungsschienenende. Und der Rückschlagstopp minimiert die Gefahr des Zurückschlagens und Aufsteigens der Säge. Im FS/2-Set habt ihr all das im Systainer³ immer dabei und schnell zur Hand.

» Mehr nützliche Helfer und Zubehöre von Festool findet ihr unter: [festool.at/zubehoer](https://www.festool.at/zubehoer)

IMPRESSUM

FESTOOL MAGAZIN #5

Herausgeber
Festool GmbH

Redaktionsleitung Festool
Alma Colbazi-Rebmann

Redaktion
RC Redaktionsbüro, Saarbrücken
Dr. Ralf Christofori

Art Direction & Layout
Yama Inc, Stuttgart/Berlin
Ingo Ditges

Übersetzung
STAR Deutschland GmbH, Sindelfingen

Mediendienstleistung
LOTS OF DOTS MediaGroup. AG, Mainz

Cover-Foto
Sven Cichowicz

© 2023 Festool GmbH

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle Abbildungen sind unverbindlich. Erstellt für die Festool GmbH, 73240 Wendlingen, 11/2023.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers.

festool.at

Vibrations- und Emissionswerte finden Sie in den Bedienungsanleitungen unter festool.at/bedienungsanleitungen

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG und somit von Festool unter Lizenz verwendet.



Festool is dedicated to taking care of forests for future generations. The following materials are FSC™-certified: paper.

Festool GmbH

Wertstraße 20
Postfach für Österreich 1362
D-73238 Wendlingen

vertreten durch:
Festool Österreich GmbH
Schloss Glanegg 2
A-5082 Grödig

Telefon: +49 (0)7024 804 29710
E-Mail: customerservice-at@festool.com



LEISTUNG OHNE KOMPROMISSE

Wenn ihr euer neues Werkzeug registriert, ist es im Rahmen unserer Garantie all-inclusive* in den ersten drei Jahren auch noch rundum abgesichert. Bitte beachtet, dass die Registrierung nur durch euch als Kunden exklusiv in MyFestool erfolgen kann. In MyFestool habt ihr außerdem all eure Werkzeuge, Zubehöre und Garantielaufzeiten im Überblick. Ihr könnt schnell und einfach Reparaturen** online beauftragen und an exklusiven Aktionen und Gewinnspielen teilnehmen. Damit steht euch jederzeit das Maximum an Serviceleistungen zur Verfügung.

Entdeckt alle Festool Serviceleistungen unter:
» festool.at/service

* Garantie all-inclusive gilt für alle innerhalb von 30 Tagen nach Kauf registrierten Festool Werkzeuge. Es gelten die Festool Servicebedingungen, einzusehen unter: festool.at/service

** „Rundum-Reparatur gratis“ gilt nicht für Beschädigungen von Verbrauchsmaterial und Zubehör, bei unsachgemäßem Gebrauch, Schäden durch Verwendung von nicht originalen Zubehör- oder Ersatzteilen sowie im Falle von selbst zerlegten Geräten oder kontinuierlich stark verschleißendem Gebrauch.

„IN MEINER WERKSTATT

HABEN KABEL AUSGEDIENT.“

@KARL: UNSEREM

18 V PORTFOLIO GEFÄLLT DAS.



FESTOOL

festool.at/vom-handwerk-inspiriert



70777 AT/de
4 014549 434260